



# STANLEY®

Safety, Maintenance, and Warranty

GB

D

F

I

ES

PT

NL

DK

SE

FIN

NO

PL

GR

CZ

RU

HU

SK

SI

BG

RO

EE

LV

LT

TR

HR



[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Please read these instructions before operating the product.



## Contents

- User Safety
- Battery Safety
- Declaration of Conformity
- Maintenance and Care
- Warranty

## User Safety

**WARNING:**

To reduce the risk of injury read all safety and operating instructions before using this product.

**CAUTION:**

While the laser tool is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser lens. Exposure to a laser beam for an extended time may be hazardous to your eyes.

**CAUTION:**

This instrument emits a laser beam. The laser beam emitted is Laser Class 2 per IEC 60825-1: 2014 and complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

**CAUTION:**

Hazardous Radiation. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

Retain all sections of the manual for future reference.

**WARNING:**

The following label samples are placed on your laser tool to inform of the laser class for your convenience and safety. Please reference the **Product Manual** for the specifics on a particular product model.



GB

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**DO NOT** remove any warning label(s) on the housing. This instrument must only be used for tasks as outlined in the **Product Manual**.

**ALWAYS** make sure that any bystanders in the vicinity of use are made aware of the dangers of looking directly into the laser beam.

**DO NOT** use in combination with other optical instruments. Do not modify the laser tool, make adjustments or use in other applications than those described in the **Product Manual**.

**DO NOT** look into the beam lens with optical aids, such as magnifiers, binoculars or telescopes.

**DO NOT** stare into the laser beam lens.

**DO NOT** operate the laser tool if damaged or broken.

**DO NOT** direct the laser tool at other persons.

**DO NOT** set the instrument at eye level whenever possible.

**ALWAYS** turn the laser tool **OFF** when not in use. Leaving the laser tool **ON** increases the risk of someone inadvertently staring into the laser beam.

**DO NOT** operate the laser tool in combustible areas such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

**DO NOT** disassemble the laser tool. There are no user serviceable parts inside. Disassembling the laser will void all warranties on the product. Do not modify the product in any way. Modifying the laser tool may result in hazardous laser radiation exposure.

**DO NOT** use this instrument in areas where a risk of explosion is present.

## Battery Safety

**WARNING:**

Batteries can explode or leak and can cause personal injury or fire. To reduce this risk:

**DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.

**DO NOT** store or use in locations where the temperature may reach or exceed 105 °F (40.5 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life, store in a cool, dry location.

**DO NOT** incinerate even if severely damaged or completely worn out. The battery can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion batteries are burned.

- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.
- Fire hazard. Never attempt to open for any reason. If the housing is cracked or damaged, do not charge. Do not crush, drop, or damage. Do not use if it has received a sharp blow, been dropped, run over, or damaged in any way (e.g. pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged devices should be recycled.
- **DO NOT** charge the battery in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +105 °F (+40.5 °C). Longest life and best performance can be obtained if the battery is charged when the air temperature is between 65 °F –75 °F (18° and 24 °C).
- Never use any charger or cable that is damaged, as it may present a risk of fire, explosion, leakage, or other hazard.

## End of Life

GB

**DO NOT** dispose of this product with household waste.

**PLEASE RECYCLE** in line with local provisions for the collection and disposal of electrical and electronic waste.

## Declaration of Conformity

This product conforms with IEC 60825-1:2014. For further details, please refer to [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Maintenance and Care

**DO NOT** allow to get wet. Damage to internal circuits may result. Laser tool is not waterproof.

**DO NOT** leave laser tool in direct sunlight or expose it to high temperatures. The housing and some internal parts are polymeric materials and may become deformed at high temperatures.

**DO NOT** store the laser tool in a cold environment. Moisture may form on interior parts when warming up. This moisture could fog up laser windows and/or cause corrosion of internal circuit boards.

**NOTE:** When working in dusty locations, some dirt may collect on the laser window. Remove any moisture or dirt with a soft, dry cloth.

**DO NOT** use aggressive cleaning agents or solvents.

**NOTE:** This product is intended to be powered by a UL Listed power supply; output rated 5 Vdc, 0.35 A.

## Warranty

Go to [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) for the latest warranty information.


# STANLEY


D Sicherheit, Wartung und Garantie


## Inhalt


- Benutzersicherheit
- Sicherer Umgang mit Akkus
- Konformitätserklärung
- Wartung und Pflege
- Gewährleistung

## Benutzersicherheit


 **WARNUNG:** Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

 **VORSICHT:** Während das Laserwerkzeug in Betrieb ist, darauf achten, nicht in die Laserstrahl linse zu blicken. Eine längere Belastung durch Laserstrahlen kann den Augen schaden.

 **VORSICHT:** Dieses Gerät gibt einen Laserstrahl aus. Der ausgegebene Laserstrahl entspricht Laserklasse 2 gemäß IEC 60825-1: 2014 und erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, außer bezüglich Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50 vom 24. Juni 2007

 **VORSICHT:** Gefährliche Strahlung. Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder anderen als den hier beschriebenen Verfahren kann zu gefährlicher Laserstrahlung führen.

Bewahren alle Teile des Handbuchs zum späteren Nachschlagen auf.

 **WARNUNG:** Das Folgende sind Beispiele für Etiketten auf Ihrem Laserwerkzeug, die Sie zu Ihrer Sicherheit über die Laser-Klasse informieren. Bitte beachten Sie das **Produkt handbuch** mit Einzelheiten zu den jeweiligen Modellen.



D

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NICHT** die Warnetiketten vom Gehäuse entfernen. Dieses Gerät darf nur für Aufgaben verwendet werden, die im **Produkthandbuch** angegeben sind.

Stellen Sie **IMMER** sicher, dass sich anwesende Personen über die Gefahren im Klaren sind, die damit verbunden sind, wenn man direkt in den Laserstrahl blickt.

**NICHT** in Kombination mit anderen optischen Geräten verwenden. Modifizieren Sie keinesfalls das Laserwerkzeug, nehmen Sie keine Anpassungen vor und verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die im **Produkthandbuch** angegeben sind.

**NICHT** mit Hilfe von optischen Hilfsmitteln wie Lupen, Ferngläsern oder Teleskopen in die Linse blicken.

Starren Sie **NICHT** in die Laserstrahl linse.

Betreiben Sie das Laserwerkzeug **NICHT**, wenn es beschädigt oder defekt ist.

Richten Sie das Laserwerkzeug **NICHT** auf andere Personen.

Stellen Sie das Gerät möglichst **NICHT** auf Augenhöhe ein.

Schalten Sie das Laserwerkzeug **IMMER AUS**, wenn es nicht verwendet wird. Den Laser **eingeschaltet** zu lassen, erhöht das Risiko, dass jemand ungewollt in den Laserstrahl blickt.

Betreiben Sie Laserwerkzeuge **NICHT** in brandgefährlichen Umgebungen, in denen sich z.B. brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub befinden.

Demontieren Sie das Laserwerkzeug **NICHT**. Im Inneren gibt es keine vom Benutzer zu wartenden Bauteile. Der Auseinanderbau des Lasers führt zur Nichtigkeit aller Garantien auf das Produkt. Nehmen Sie keinerlei Veränderungen an dem Produkt vor. Die Modifizierung des Lasers kann in einer gefährlichen Laserstrahlenbelastung resultieren.

Verwenden Sie dieses Gerät **NICHT** in explosionsgefährdeten Bereichen.

# STANLEY

D Sicherheit, Wartung und Garantie

## Sicherer Umgang mit Akkus



### WARNUNG:

Batterien können explodieren oder auslaufen und Verletzungen oder Brände verursachen. Zur Minderung dieses Risikos:

Das Produkt **KEINEN** Spritzern aussetzen und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

**NICHT** in Bereichen lagern oder verwenden, in denen die Temperatur 105 °F (40,5 °C) überschreiten könnte (z. B. Scheunen oder Metallgebäude im Sommer). Für eine lange Lebensdauer an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

**NICHT** verbrennen, auch wenn das Produkt stark beschädigt oder vollkommen verschlissen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren. Beim Verbrennen von Lithium-Ionen-Akkus entstehen giftige Dämpfe und Stoffe.

- Wenn der Akkuinhalt mit der Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die Stelle sofort mit einer milden Seife und Wasser. Wenn Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt, spülen Sie das offene Auge für 15 Minuten, oder bis die Reizung nachlässt, mit Wasser. Falls Sie sich in ärztliche Behandlung begeben müssen: Das Akkuelektrolyt besteht aus organischen Karbonaten und Lithiumsalzen.
- Der Inhalt eines geöffneten Akkus kann Atemwegsreizungen verursachen. Sorgen Sie für Frischluft. Wenn die Symptome anhalten, begeben Sie sich in ärztliche Behandlung.
- Verbrennungsgefahr. Die Akkuflüssigkeit kann brennbar sein, wenn sie Funken oder einer Flamme ausgesetzt ist.
- Brandgefahr. Versuchen Sie niemals und unter keinen Umständen, das Gerät/die Batterie zu öffnen. Laden Sie das Produkt nicht auf, wenn das Gehäuse gesprungen oder beschädigt ist. Nicht quetschen, fallen lassen oder beschädigen. Verwenden Sie das Produkt niemals, wenn es einen harten Schlag erlitten hat, fallen gelassen, überfahren oder auf andere Art beschädigt wurde (z.B. wenn es mit einem Nagel durchlöchert wurde, mit einem Hammer darauf geschlagen oder darauf getreten wurde). Beschädigte Geräte sollten recycelt werden.





- **Laden Sie den Akku NICHT** bei Lufttemperaturen unter +40 °F (+4,5 °C), oder über +105 °F (+40,5 °C) auf. Lange Lebensdauer und beste Leistung erhalten Sie, wenn der Akku bei einer Lufttemperatur zwischen 65 °F und 75 °F (18 °C und 24 °C) aufgeladen wird.
- Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Kabel, da die Gefahr von Feuer, Explosionen, Auslaufen oder anderen Risiken besteht.

D

## Ende der Lebensdauer

Das Produkt **NICHT** im Hausmüll entsorgen.

**BITTE RECYCELN** Sie das Gerät im Einklang mit den lokalen Vorschriften für die Sammlung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikabfällen.

## Konformitätserklärung

Dieses Produkt entspricht IEC 60825-1:2014. Weitere Details finden Sie unter [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Wartung und Pflege

Lassen Sie das Gerät **NICHT** nass werden. Es könnte sonst zu Schäden an internen Leiterplatten kommen. Das Laserwerkzeug ist nicht wasserdicht.

Setzen Sie das Laserwerkzeug **NICHT** direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Das Gehäuse und einige der Innenteile bestehen aus Polymer-Materialien, die sich bei hohen Temperaturen verformen können.

Bewahren Sie das Laserwerkzeug **NICHT** in einer kalten Umgebung auf. Beim Aufwärmen kann sich Feuchtigkeit an Innenteilen bilden. Diese Feuchtigkeit könnte das Laserfenster beschlagen bzw. zu Korrosion der internen Leiterplatten führen.

**HINWEIS:** Beim Arbeiten in staubiger Umgebung kann sich Schmutz am Laserfenster ansammeln. Entfernen Sie jegliche Feuchtigkeit oder Schmutz mit einem weichen, trockenen Tuch.

**Verwenden Sie KEINE** aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

**HINWEIS:** Dieses Produkt ist zur Stromversorgung durch ein UL-gelistetes Netzteil vorgesehen; Ausgangsleistung 5 V DC, 0,35 A.

## Garantie

Die aktuellen Garantieinformationen erhalten Sie in [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



# STANLEY

Sécurité, Maintenance, et Garantie

F

## Table des matières

- Sécurité de l'utilisateur
- Batterie – Sécurité
- Déclaration de conformité
- Maintenance et entretien
- Garantie

## Sécurité de l'utilisateur



### AVERTISSEMENT :

Afin de réduire le risque de blessure, lisez toutes les consignes de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.



### ATTENTION :

Pendant qu'un outil laser est en marche, faites attention à ne pas exposer vos yeux au faisceau émis. L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour les yeux.



### ATTENTION :

Cet instrument émet un faisceau laser. Le faisceau laser émis est de Classe 2 selon la norme IEC 60825-1: 2014 et il est conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11 à l'exception des déviations en vertu de la Notice Laser N°50, datée du 24 juin 2007.



### ATTENTION :

Radiation dangereuse. L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peut engendrer une exposition dangereuse aux radiations.

Conservez toutes les parties du manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.



### AVERTISSEMENT :

Les étiquettes suivantes sont apposées sur votre outil laser pour votre confort et votre sécurité, afin de vous informer de sa classification. Consultez le **Manuel Produit** pour obtenir des informations spécifiques sur un modèle particulier.



F

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NE RETIREZ** aucune étiquette d'avertissement se trouvant sur le corps de l'appareil. Cet instrument ne doit être utilisé que pour les tâches définies dans le **Manuel Produit**.

Assurez-vous **TOUJOURS** que les personnes à proximité du lieu d'utilisation sont conscientes des risques liés au fait de regarder directement vers le faisceau laser.

**N'UTILISEZ PAS** cet instrument combiné à d'autres instruments optiques. Ne modifiez pas l'outil laser, n'effectuez aucun réglage et ne l'utilisez pas pour d'autres opérations que celles décrites dans le **Manuel Produit**.

**NE REGARDEZ PAS** les lentilles du faisceau à l'aide d'accessoires optiques comme une loupe, des jumelles ou un télescope.

**NE FIXEZ PAS** directement les lentilles du faisceau laser.

**NE FAITES PAS** fonctionner l'outil laser s'il est endommagé ou cassé.

**NE DIRIGEZ PAS** l'outil laser vers d'autres personnes.

**NE PLACEZ autant que possible PAS** l'instrument au niveau des yeux.

**ÉTEIGNEZ TOUJOURS** l'outil laser lorsqu'il n'est pas utilisé. Le fait de laisser l'outil laser **ALLUMÉ** augmente le risque que quelqu'un le regarde par accident.

**NE FAITES PAS** fonctionner l'outil laser dans des zones inflammables ou en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.

**NE DÉMONTÉZ PAS** l'outil laser. Il ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Le démontage du laser annule toutes les garanties du produit. N'altérez le produit d'aucune sorte. L'altération de l'outil laser pourrait provoquer une exposition dangereuse aux radiations laser.

**N'UTILISEZ PAS** cet instrument dans des zones où il existe un risque d'explosion.



# STANLEY

Sécurité, Maintenance, et Garantie

F

## Batterie – Sécurité



### AVERTISSEMENT :

Les batteries peuvent exploser ou fuir et provoquer des blessures ou un incendie. Afin de réduire ce risque :

**NE LES ASPERGEZ PAS** et **NE LES IMMERGEZ PAS** dans l'eau ou dans tout autre liquide.

**NE LES RANGEZ** et **NE LES UTILISEZ PAS** dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40,5° C (105° F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple). Pour une meilleure durée de vie, rangez-les dans un endroit frais et sec.

**NE LES INCINÉREZ PAS**, même si elles sont sérieusement endommagées ou complètement vides. Les batteries peuvent exploser dans le feu. Des fumées et des substances toxiques se dégagent lorsque les batteries Li-Ion sont brûlées.

- Si le contenu de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement la zone avec du savon doux et de l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez l'œil ouvert pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la batterie est composé de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- Le contenu d'une batterie ouverte peut provoquer une irritation des voies respiratoires. De l'air frais est alors nécessaire. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- Risque de brûlure. Le liquide de la batterie peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.
- Risque d'incendie. Ne tentez d'ouvrir la batterie sous aucun prétexte. Si le boîtier est fissuré ou endommagé, ne procédez pas à la charge. Ne l'écrasez pas, ne la faites pas tomber et ne l'endommagez pas. Ne l'utilisez pas en cas de choc violent, de chute, d'écrasement ou d'endommagement de quelque sorte que ce soit (percée par un clou, cognée avec un marteau ou piétinée par exemple). Les appareils endommagés doivent être recyclés.



- **NE RECHARGEZ PAS** le bloc-batterie à une température ambiante inférieure à +4,5° C (+40° F) ou supérieure à +40,5° C (+105° F). Une durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° et 24° C (65° à 75° F).
- N'utilisez jamais un chargeur ou un câble endommagé, ils représentent un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou autres.

F

## Fin de vie

**NE JETEZ PAS** ce produit avec les ordures ménagères.

**PROCÉDEZ AU RECYCLAGE** conformément aux dispositions locales concernant la collecte et la mise au rebut des déchets électriques et électroniques.

## Déclaration de conformité

Ce produit est conforme à la norme IEC 60825-1:2014. Pour obtenir plus de détails, consultez le site [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Maintenance et entretien

**NE LAISSEZ PAS** l'instrument être mouillé. Cela pourrait endommager les circuits à l'intérieur. L'outil laser n'est pas étanche à l'eau.

**NE LAISSEZ PAS** l'outil laser en contact avec les rayons directs du soleil ou exposé à de hautes températures. Le corps de l'instrument et certaines de ses pièces à l'intérieur sont en polymère et ils peuvent se déformer sous l'effet d'une forte chaleur.

**NE RANGEZ PAS** l'outil laser dans un environnement froid. De l'humidité pourrait se former sur les pièces à l'intérieur au moment de son réchauffement. Cette humidité pourrait embuer les vitres du laser et/ou provoquer la corrosion des circuits imprimés à l'intérieur.

**REMARQUE** : Lorsque vous intervenez dans des endroits poussiéreux, il est possible que des saletés s'accumulent sur la vitre du laser. Retirez toute trace d'humidité et de salissure à l'aide d'un chiffon doux et sec.

**N'UTILISEZ PAS** de nettoyant agressif ou de solvant.

**REMARQUE** : Ce produit est prévu pour être alimenté par une alimentation électrique certifiée UL, d'une puissance nominale de 5 V CC, 0,35 A.

## Garantie

Accédez à [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) pour les dernières informations sur la garantie.



# STANLEY

Sicurezza, manutenzione e garanzia

## Indice

- Sicurezza degli utenti
- Sicurezza batteria
- Dichiarazione di conformità
- Cura e manutenzione
- Garanzia

## Sicurezza degli utenti



### AVVERTENZA:

Per ridurre il rischio di incidenti, leggere tutte le istruzioni per la sicurezza e l'esercizio prima di utilizzare questo prodotto.



### ATTENZIONE:

Durante il funzionamento dell'utensile laser, non esporre gli occhi alla lente fdi emissione laser. L'esposizione al raggio laser per un periodo di tempo prolungato è pericoloso per gli occhi.



### ATTENZIONE:

Questo strumento emette un raggio laser. Il raggio laser emesso appartiene alla classe 2 per IEC 60825-1: 2014 ed è conforme con la norma 21 CFR 1040.10 e 1040.11 ad eccezione degli scostamenti conformi all'avviso laser no. 50 del 24 giugno 2007



### ATTENZIONE:

Radiazione pericolosa. L'utilizzo dei controlli o l'applicazione di regolazioni diverse da quelle specificate qui potrebbero causare una pericolosa esposizione alla radiazione laser.

Conservare tutte le sezioni di questo manuale di istruzioni per riferimento futuro.



### AVVERTENZA:

I seguenti campioni di etichette sono posizionati sull'apparato per informare l'utente in merito alla classe laser e la sicurezza necessaria. Fare riferimento al **manuale prodotto** per le specifiche su un particolare modello di prodotto.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NON** rimuovere etichette di avvertimento sul corpo. Questo strumento deve essere solamente utilizzato come da compiti delineati nel **manuale prodotto**.

Accertarsi **SEMPRE** che le persone che si trovano nei paraggi della zona di utilizzo siano consapevoli del pericolo di guardare direttamente nel raggio laser.

**NON** utilizzare in combinazione con altri strumenti ottici. Non modificare il dispositivo laser, apportare aggiustamenti o utilizzare altre applicazioni rispetto a quelle descritte nel **manuale prodotto**.

**NON** guardare nella lente del raggio con supporti visivi, quali lenti di ingrandimento, binocoli o telescopi.

**NON** fissare nella lente del raggio laser.

**NON** mettere in funzione l'utensile laser, se esso è danneggiato o rotto.

**NON** indirizzare l'utensile laser su altre persone.

**NON** impostare lo strumento ad altezza oculare per quanto possibile.

L'utensile laser deve essere **SEMPRE SPENTO** quando non utilizzato. Lasciando il laser **ACCESO** aumenta il rischio che qualcuno fissi il raggio laser.

**NON** azionare il laser in ambienti con atmosfera esplosiva, come quelli in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.

**NON** smontare il dispositivo laser. Non vi sono parti riparabili all'interno. Lo smontaggio del laser annulla tutte le garanzie sul prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Modificando l'utensile laser potrebbe causare un'esposizione pericolosa alle radiazioni laser.

**NON** utilizzare questo prodotto in zone dove è presente un rischio di esplosione.



# STANLEY

Sicurezza, manutenzione e garanzia

## Sicurezza batteria



### ATTENZIONE:

Le batterie possono esplodere o perdere, e possono causare lesioni alle persone o incendi. Per ridurre questo rischio:

**NON** spruzzare o immergere in acqua o in altri liquidi.

**NON** immagazzinare o non utilizzare in posti dove la temperatura raggiunge o supera 105 °F (40,5 °C) (come nei capannoni o nelle costruzioni metalliche in estate). Per la massima durata di vita stoccare il prodotto in una posizione fredda e asciutta.

**NON** incenerire neanche se gravemente danneggiato o completamente usurato. La batteria può esplodere in un incendio. Se vengono bruciati delle batterie agli ioni di litio, si creano fumi e materiali tossici.

- Se il contenuto della batteria viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con sapone delicato e acqua. Se il liquido della batteria raggiunge gli occhi, sciacquare con acqua gli occhi aperti per 15 minuti o fino a quando cessa l'irritazione. Se sono necessarie cure mediche, l'elettrolito della batteria è composto da carbonati organici liquidi e sali di litio.
- Il contenuto della batteria aperta può causare irritazione delle vie respiratorie. Far circolare aria fresca. Se il sintomo persiste, rivolgersi a cure mediche.
- Rischio di ustioni. Il liquido della batteria si può incendiare se esposto a scintilla o a fiamma.
- Pericolo di incendio. Non tentare mai di aprirle per qualsiasi motivo. Se l'involucro risulta incrinato o danneggiato, non effettuare la carica. Non schiacciare, far cadere o danneggiare. Non utilizzarla se ha subito un forte colpo, sia caduta, sia stato travolta o danneggiata in qualche modo (per esempio forata con un chiodo, battuta con un martello, calpestata). I dispositivi danneggiati dovrebbero essere riciclati.





- **NON** caricare il pacchetto batteria ad una temperatura dell'aria al di sotto di 40 °F (4,5 °C) e al di sopra di 105 °F (40,5 °C). La massima durata di vita e le migliori prestazioni possono essere ottenute se il pacchetto batteria viene caricato quando la temperatura dell'aria è compresa tra 65 °F -75 °F (18 °C e 24 °C).
- Non usare mai alcun caricabatterie o cavo danneggiato, cosa che pone un pericolo di incendio, esplosione, perdita o di altro tipo.

## Termine del ciclo di vita

**NON** smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

**RICICLARE** il prodotto in linea con le disposizioni locali in materia di raccolta e smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici.

## Dichiarazione di conformità

Questo prodotto è conforme alla norma IEC 60825-1:2014. Per ulteriori dettagli visitare il sito web [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Cura e manutenzione

**NON** consentire al prodotto di bagnarsi. Potrebbero verificarsi come conseguenza dei danni ai circuiti interni. L'utensile laser non è a tenuta d'acqua.

**NON** lasciare l'utensile laser direttamente sotto l'irraggiamento solare o esporlo ad alte temperature. Il corpo e alcuni componenti interni sono materiali polimerici e potrebbero deformarsi alle temperature elevate.

**NON** conservare l'utensile laser in un ambiente freddo. Potrebbe formarsi dell'umidità sulle parti interne quando la temperatura aumenta. Tale umidità potrebbe appannare i vetri del laser e/o causare corrosione delle schede di circuito interne.

**NOTA:** Durante l'esercizio in condizioni polverose lo sporco potrebbe raccogliersi sul vetro del laser. Eliminare l'umidità o lo sporco con un panno morbido e asciutto.

**NON usare detergenti aggressivi o solventi.**

**NOTA:** Questo prodotto è inteso per l'alimentazione con adattatore di corrente con omologazione UL; potenza in uscita 5 Vdc, 0,35 A.

## Garanzia

Vai a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) per le ultime informazioni sulla garanzia.



# STANLEY

Seguridad, Mantenimiento y Garantía

## Contenidos

ES

- Seguridad de usuario
- Seguridad de la batería
- Declaración de conformidad
- Mantenimiento y cuidado
- Garantía

## Seguridad de usuario



### ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones, lea todas las instrucciones de seguridad y de funcionamiento antes de usar el producto.



### PRECAUCIÓN:

Cuando el láser esté en funcionamiento, tenga cuidado de no exponer la vista a la lente emisora del láser. La exposición al haz láser durante un tiempo prolongado puede ser peligrosa para la vista.



### PRECAUCIÓN:

Este instrumento emite un haz láser. El haz láser emitido es de clase 2 según IEC/EN 60825-1: 2014 y cumple los Códigos de Reglamentos Federales 21, 1040.10 y 1040.11, salvo las desviaciones según la Laser Notice n.º 50, de 24 de junio de 2007.



### PRECAUCIÓN:

Radiación peligrosa. El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos que no sean los especificados en este manual pueden causar una peligrosa exposición a la radiación.

Conserve todas las secciones del manual para su futura consulta.



### ADVERTENCIA:

Se han colocado las siguientes etiquetas en la herramienta láser para informar sobre la clase del láser, para su comodidad y seguridad. Consulte el **Manual de producto** para las especificaciones sobre un modelo de producto determinado.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

ES

**NO** quite ninguna etiqueta de advertencia de la carcasa. Este instrumento debe utilizarse únicamente para las tareas indicadas en el **Manual de producto**.

**Compruebe SIEMPRE** que no haya terceros cerca del lugar en que se usa el instrumento y tenga en cuenta los daños que entraña mirar directamente al rayo del láser.

**NO** use la herramienta junto con otros instrumentos ópticos. No modifique la herramienta láser, no le haga ningún ajuste ni la utilice para otras aplicaciones que no sean las descritas en el **Manual de producto**.

**NO** mire hacia la lente del haz con dispositivos ópticos auxiliares tales como lupas, binoculares o telescopios.

**NO** fije la vista en la lente del haz láser.

**NO** utilice la herramienta láser si está dañada o rota.

**NO** dirija la herramienta láser hacia otras personas.

**NO** coloque el instrumento al nivel de la vista, siempre que sea posible.

**APAGUE SIEMPRE** el láser cuando no lo use. Dejar el láser **ENCENDIDO** aumenta el riesgo de mirar sin darse cuenta hacia el haz láser.

**NO** utilice la herramienta láser en zonas inflamables, como, por ejemplo, en presencia de líquidos, polvos o gases inflamables.

**NO** desmonte la herramienta láser. El producto no tiene piezas internas que puedan ser reparadas. Si desmonta el láser todas las garantías del producto perderán validez. No modifique el producto de ningún modo. Modificar la herramienta láser puede causar una exposición peligrosa a la radiación láser.

**NO** utilice este instrumento en zonas a riesgo de explosión.



# STANLEY

Seguridad, Mantenimiento y Garantía

## Seguridad de la batería

ES



### ADVERTENCIA:

Las baterías pueden explotar o tener pérdidas y causar lesiones o incendios. Para reducir este riesgo:

**NO** las salpique ni los sumerja en agua ni en otros líquidos.

**NO** las guarde ni las utilice en lugares en que la temperatura pueda alcanzar o superar los 105 °F (40.5 °C) (como por ejemplo, cobertizos de exterior o instalaciones metálicas en verano). Para una mejor vida útil, guárdelas en un lugar fresco y seco.

**NO** las incineren aunque estén gravemente dañadas o agotadas. Las baterías pueden explotar si se exponen al fuego. Al quemarse las baterías de iones de litio se generan gases y compuestos tóxicos.

- Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con jabón suave y agua. Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, enjuáguese con agua los ojos abiertos durante 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- El contenido de las baterías abiertas puede causar irritación respiratoria. Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, hágase atender por un médico.
- Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.
- Riesgo de incendio. Nunca intente abrirla por ningún motivo. Si la carcasa se cuartea o daña, no recargue la batería. No golpee, tire ni dañe el paquete de baterías. No utilice el paquete de baterías si este ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de algún modo (por ejemplo, se ha perforado con un clavo, golpeado con un martillo o pisado). Los dispositivos dañados deben reciclarse.



- **NO** recargue el paquete de baterías si la temperatura ambiente es inferior a +40 °F (+4.5 °C) o superior a +105 °F (+40.5 °C). Pueden obtenerse una vida útil más larga y un mejor rendimiento si el paquete de baterías se recarga con temperatura ambiente comprendida entre 65 °F - 75 °F (18 °C y 24 °C).
- Nunca use ningún cargador o cable que esté dañado pues ello supone el riesgo de incendio, explosión, pérdidas u otros riesgos.

ES

## Fin de la vida útil

**NO** deseche este producto con los residuos domésticos.

**RECICLE** de acuerdo con las normas locales de recogida y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos.

## Declaración de conformidad

Este producto es conforme a la norma IEC/EN 60825-1: 2014. Para más información, consulte el sitio [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Mantenimiento y cuidado

**NO** deje que el producto se humedezca. Pueden dañarse los circuitos internos. La herramienta láser no es impermeable.

**NO** exponga la herramienta láser directamente al sol ni a altas temperaturas. La carcasa y algunas piezas internas son de materiales poliméricos y pueden deformarse a altas temperaturas.

**NO** guarde la herramienta láser en un entorno frío. Puede formarse humedad en las piezas internas cuando se calienta. La humedad puede empañar las ventanas del láser y/o producir la corrosión de las placas de circuitos internas.

**NOTA:** Cuando trabaje en lugares polvorientos, puede acumularse suciedad en la ventana del láser. Elimine toda la humedad y la suciedad con un paño seco y suave.

**NO** use agentes limpiadores agresivos o disolventes.

**NOTA:** Este producto ha sido diseñado para ser alimentado por una fuente de energía listada por UL; de potencia nominal de 5 V de cc, 0.35 A.

## Garantía

Vaya a [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) para obtener la información más reciente sobre la garantía.



# STANLEY

Segurança, Manutenção e Garantia

## Índice

PT

- Segurança do utilizador
- Segurança da pilha
- Declaração de conformidade
- Manutenção e cuidados a ter
- Garantia

## Segurança do utilizador



### AVISO:

Para reduzir o risco de ferimentos, leia todas as instruções de segurança e funcionamento antes de utilizar este produto.



### AVISO:

Quando a ferramenta laser estiver a ser utilizada, tenha cuidado para não a olhar para a lente do laser emissor. A exposição a um feixe laser durante um período prolongado pode ser perigosa para os seus olhos.



### AVISO:

Este instrumento emite um feixe laser. O feixe laser emitido está em conformidade com a Classe do laser 2 de acordo com a IEC 60825-1: 2014 e em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, excepto para os desvios em conformidade com o aviso relacionado com o laser N.º 50, de 24 de Junho de 2007.



### AVISO:

Radiação perigosa. A utilização destes controlos ou ajustes ou a aplicação de procedimentos que não estejam aqui especificados pode resultar em exposição perigosa a radiação.

Guarde todas as secções do manual para referência futura.



### AVISO:

Os seguintes exemplos de etiquetas estão afixados na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança. Consulte o **Manual do produto** para obter informações específicas sobre um determinado modelo de produto.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

PT

**NÃO** retire a(s) etiqueta(s) de aviso afixadas na caixa. Este instrumento deve ser utilizado apenas para as tarefas indicadas no **Manual do produto**.

Certifique-se **SEMPRE** de que quaisquer pessoas que estejam perto do local de trabalho estão familiarizadas com o perigo de olhar fixamente para o feixe laser.

**NÃO** utilize o equipamento em conjunto com outros instrumentos ópticos. Não modifique a ferramenta laser, não faça ajustes ou utilize-a noutras aplicações que não sejam as descritas no **Manual do produto**.

**NÃO** olhe para a lente do feixe com instrumentos ópticos, como lupas, binóculos ou telescópios.

**NÃO** olhe fixamente para a lente do feixe laser.

**NÃO** utilize a ferramenta laser se estiver danificada ou avariada.

**NÃO** aponte a ferramenta laser a outras pessoas.

Sempre que possível, **NÃO** coloque o instrumento ao nível dos olhos.

Desligue **SEMPRE** a ferramenta laser quando não utilizá-la. Se deixar a ferramenta laser **ligada**, há um maior risco de alguém fixar acidentalmente o feixe laser.

**NÃO** utilize a ferramenta laser em locais inflamáveis, por exemplo, onde haja a presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.

**NÃO** desmonte a ferramenta laser. O produto não tem componentes internos que possam ser reparados pelo utilizador. A desmontagem do laser anula todas as garantias do produto. Não modifique o produto de forma alguma. Modificar a ferramenta laser pode resultar em exposição à radiação laser perigosa.

**NÃO** utilize este produto em áreas onde haja o risco de explosão.



# STANLEY

Segurança, Manutenção e Garantia

## Segurança da pilha



### AVISO:

As pilhas podem explodir ou registar fugas e causar ferimentos ou incêndio. Para reduzir este risco:

PT

**NÃO** salpique ou mergulhe o produto dentro de água ou outros líquidos.

**NÃO** armazene ou utilize o equipamento em locais onde a temperatura possa atingir ou exceder 40,5 °C (como coberturas exteriores ou edifícios metálicos no Verão. Para prolongar a vida útil da pilha, armazene-a num local seco e fresco.

**NÃO** o incinere, mesmo se apresentar danos graves ou estiver totalmente gasto. A pilha pode explodir no fogo. Os materiais e vapores tóxicos são formados quando as pilhas são queimadas.

- Se os contactos da pilha entrarem em contacto com a pele, lave a área de imediato com um sabão suave e água. Se o líquido da pilha entrar em contacto com os olhos, lave-os com olhos abertos durante 15 minutos ou até a irritação passar. Se for necessário consultar um médico, o electrólito da pilha é composto por carbonatos orgânicos líquidos e sais de lítio.
- O conteúdo da pilha aberta pode dar origem a irritação respiratória. Permita a ventilação de ar fresco. Se os sintomas persistirem, contacte um médico.
- Perigo de queimaduras. O líquido da pilha pode ficar inflamável se for exposto a faíscas ou chamas.
- Perigo de incêndio. Nunca tente abrir a pilha, seja qual for o motivo. Se o corpo estiver fissurado ou danificado de outra forma, não carregue a pilha. Não esmague, deixe cair nem danifique o produto. Não utilize o produto se tiver sofrido uma pancada forte, pisado ou qualquer tipo de danos (por exemplo, se for perfurado por um prego, batido com um martelo ou pisado). Os dispositivos danificados devem ser reciclados.
- **NÃO** carregue o produto a uma temperatura do ar inferior a 4,5 °C ou superior a +40,5 °C. É possível usufruir de uma maior vida útil e melhor desempenho se a pilha for carregada a uma temperatura do ar entre 18 °C e 24 °C.





- Nunca utilize um carregador ou um cabo que estejam danificados, porque pode causar um incêndio, explosão, fuga ou outro risco.

## Fim de vida útil

**NÃO** elimine este produto em conjunto com os resíduos domésticos.

**RECICLE** as pilhas em conjunto com as regulamentações locais sobre recolha e eliminação dos resíduos eléctricos e electrónicos.

PT

## Declaração de conformidade

Este produto está em conformidade com a norma IEC 60825-1:2014. Para obter mais informações, consulte [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Manutenção e cuidados a ter

**NÃO** permita que o equipamento fique molhado. Podem ocorrer danos nos circuitos internos. A ferramenta laser não é impermeável.

**NÃO** deixe a ferramenta laser exposta a luz solar directa ou a temperaturas elevadas. A caixa e algumas peças internas são materiais poliméricos e podem ficar deformados a temperaturas elevadas.

**NÃO** armazene a ferramenta num local frio. Pode ocorrer formação de humidade nas peças interiores durante o aquecimento. Esta humidade pode acumular-se nas janelas do laser e/ou causar corrosão nas placas do circuito interno.

**NOTA:** Quando trabalhar em locais com pó, pode acumular-se pó na janela do laser. Retire qualquer humidade ou sujidade com um pano macio e seco.

**NÃO** utilize produtos de limpeza ou solventes agressivos.

**NOTA:** Este produto foi concebido para ser alimentado por uma fonte de alimentação com o certificado UL. Potência nominal de 5 V CC, 0,35 A.

## Garantia

Acesse [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) para obter as informações de garantia mais recentes.



# STANLEY

Veiligheid, Onderhoud en Garantie

## Inhoud

- Gebruikersveiligheid
- Batterij veiligheid
- Conformiteitsverklaring
- Onderhoud en reiniging
- Garantie

NL

## Gebruikersveiligheid



### WAARSCHUWING:

Om het risico op letsel te verminderen moet u eerst alle veiligheids- en bedieningsinstructies lezen voordat u dit product gebruikt.



### LET OP:

Let op dat u niet in de laserstraal kijkt als de laser in bedrijf is. Blootstelling aan een laserstraal gedurende een lange tijd kan schadelijk zijn voor uw ogen.



### LET OP:

Dit instrument straalt een laserstraal uit. De laserstraal is een Klasse 2 laser overeenkomstig de NEN-EN-IEC 60825-1: 2014 en voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11 met uitzondering van afwijkingen conform lasernotificatie nr. 50, van 24 juni 2007.



### LET OP:

Gevaarlijke straling. Bediening, aanpassingen of het uitvoeren van handelingen anders dan beschreven in deze handleiding, kunnen resulteren in blootstelling aan gevaarlijke straling.

Bewaar alle delen van deze gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.



### WAARSCHUWING:

De volgende labels bevinden zich op de laser om u voor uw gemak en veiligheid te informeren over de laser klasse. Raadpleeg a.u.b. de **gebruikershandleiding** voor de specificaties van een productmodel.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

NL

**NOOIT** waarschuwingslabels van de behuizing verwijderen. Dit instrument mag alleen worden gebruikt voor werkzaamheden beschreven in de **gebruikershandleiding**.

**ALTIJD** ervoor zorgen dat omstanders in de buurt van de laser op de hoogte zijn van het gevaar van direct in de laser kijken.

**NOOIT** gebruiken in combinatie met andere optische instrumenten. De laser niet modificeren, aanpassingen maken of gebruiken voor andere werkzaamheden dan beschreven in de **gebruikershandleiding**.

**NOOIT** direct in de laserstraal kijken met optische hulpmiddelen zoals een vergrootglas, verrekijker of telescoop.

**NOOIT** in de laserstraal kijken.

**NOOIT** het lasergereedschap gebruiken als het beschadigd of kapot is.

**NOOIT** de laser op andere personen richten.

**NOOIT** het instrument op ooghoogte instellen.

**ALTIJD** de laser **UITSCHAKELEN** als deze niet wordt gebruikt. De laserstraal **AAN** laten vergroot het risico dat iemand onbedoeld in de laserstraal kijkt.

**NOOIT** de laser gebruiken in een ontvlambare omgeving, zoals in de nabijheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.

**NOOIT** de laser demonteren. Er zitten in het apparaat geen onderdelen die onderhoudswerkzaamheden door de gebruiker vereisen. De laser demonteren laat alle garanties op het product vervallen. Maak nooit wijzigingen aan het product. Wijzigingen maken aan de laser kan blootstelling aan gevaarlijke laserstraling veroorzaken.

**NOOIT** dit instrument gebruiken op plaatsen waar explosiegevaar aanwezig is.



# STANLEY

Veiligheid, Onderhoud en Garantie

## Batterij veiligheid



### WAARSCHUWING:

Batterijen kunnen exploderen of lekken en persoonlijk letsel of brand veroorzaken. Om het risico te verminderen:

NL

**NOOIT** natspetteren of onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

**NOOIT** opbergen of gebruiken op locaties waar de temperatuur hoger kan worden dan 105 °F (40,5 °C) (zoals metalen schuren of metalen gebouwen in de zomer). Berg het product voor de langste levensduur op in een droge, koele plek.

**NOOIT** verbanden, zelfs niet als het product ernstig is beschadigd of helemaal is versleten. De batterij kan in het vuur exploderen. Als lithium ion batterijen worden verbrand, komen giftige dampen en materialen vrij.

- Als de inhoud van de batterij in contact met de huid komt, was het dan onmiddellijk af met water en een milde zeep. Als batterijvloeistof in de ogen komt spoelt u 15 minuten met water in het geopende oog, of totdat de irritatie stopt. Als medische hulp nodig is dient u te vermelden dat het accuelektrolyt is samengesteld uit vloeibare organische carbonaten en lithiumzouten.
- De inhoud van geopende batterijen kan irritatie aan de luchtwegen veroorzaken. Zorg voor frisse lucht. Zoek als de symptomen aanhouden medische hulp.
- Gevaar voor brandwonden. Batterijvloeistof kan ontbranden als deze aan een vonk of vlam wordt blootgesteld.
- Brandgevaar. Probeer de batterij nooit te openen. Niet opladen als de behuizing is gebarsten of beschadigd. Niet pletten, laten vallen of beschadigen. Nooit gebruiken wanneer er hard op is geslagen, als het is gevallen, als er overheen is gereden of wanneer het op welke manier ook is beschadigd (bijv. doorboord met een spijker, geraakt met een hamer, vertrapt). Beschadigde apparatuur moet worden gerecycled.



- **NOOIT** de batterij opladen bij een luchttemperatuur lager dan +40 °F (+4,5 °C), of hoger dan +105 °F (+40,5 °C). De langste levensduur en beste prestaties kunnen worden bereikt als de batterij wordt opgeladen bij een luchttemperatuur tussen 65 °F –75 °F (18° en 24 °C).
- Gebruik nooit een beschadigde oplader of kabel, dit kan brand, explosies, lekkage of andere gevaren veroorzaken.

## Einde levensduur

**NOOIT** het product in het huisvuil gooien.

NL

**A.U.B. RECYCLEN** in navolging van de plaatselijke regelgeving voor de inzameling en afvoer van elektrisch en elektronisch afval.

## Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan NEN-EN-IEC60825-1:2014. Kijk voor meer informatie a.u.b. op [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Onderhoud en reiniging

**NOOIT** nat laten worden. Dit kan de interne circuits beschadigen. Het lasergereedschap is niet waterdicht.

**NOOIT** het lasergereedschap in direct zonlicht laten staan of blootstellen aan hoge temperaturen. De behuizing en enkele interne onderdelen zijn gemaakt van polymeer en kunnen bij hoge temperaturen vervormen.

**NOOIT** het lasergereedschap opbergen in een koude omgeving. Er kan condens vormen op de interne onderdelen als deze opwarmen. De condens kan de laserlens laten beslaan en / of corrosie op de interne circuits veroorzaken.

**OPMERKING:** Tijdens het werken in stoffige omgevingen, kan er vuil op het laser raam ophopen. Verwijder aanwezig vocht of vuil met een zachte, droge doek.

**GEBRUIK GEEN** agressieve reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

**OPMERKING:** Dit product is bedoeld voor gebruikt met een UL voeding; nominaal vermogen 5 V dc, 0,35 A.

## Garantie

Ga naar [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) voor de laatste garantie informatie.



# STANLEY

Sikkerhed, Vedligeholdelse og Garanti

## Indhold

- Brugsikkerhed
- Battersikkerhed
- Overensstemmelseserklæring
- Vedligeholdelse og pleje
- Garanti

DK

## Brugsikkerhed



### ADVARSEL:

For at reducere risikoen for personskader læs alle sikkerheds- og betjeningsinstruktioner, før du bruger dette produkt.



### FORSIGTIG:

Mens laserværktøjet er i drift, skal du passe på ikke at udsætte dine øjne for den emitterende laserlinse. Udsættelse for en laserstråle i en længere tid kan være farligt for dine øjne.



### FORSIGTIG:

Dette instrument udsender en laserstråle. Den udsendte laserstråle er Laserklasse 2 per IEC 60825-1: 2014 og overholder 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af afvigelser i henhold til Laser Notice No. 50, dateret den 24. juni 2007.



### FORSIGTIG:

Farlig stråling. Hvis der foretages tilpasninger eller justeringer eller udførelse af procedurer udover dem, der specificeres her, kan det medføre udsættelse for farlig stråling.

Opbevar alle afsnit i vejledningen til fremtidig reference.



### ADVARSEL:

Følgende mærkater er placeret på dit laserværktøj til at informere dig om laserklassen for din bekvemmelighed og sikkerhed. Se venligst **produktmanualen** for detaljer om en speciel produktmodel.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**Fjern IKKE** nogen sikkerhedsmærkat(er) på huset. Dette instrument må kun anvendes til de opgaver, der er angivet i **Produktmanualen**.

DK

**Sørg ALTID** for, at eventuelle tilskuere i nærheden bliver gjort opmærksom på farerne ved at kigge direkte ind i laserstrålen.

**Anvend IKKE** i kombination med andre optiske instrumenter. Du må ikke ændre laserværktøjet, foretage justeringer eller bruge det i andre programmer end dem, der er beskrevet i **produktmanualen**.

**Se IKKE** ind i strålens linser med optiske hjælpemidler som f.eks. forstørrelsesglas, kikkerter eller teleskoper.

**Kig IKKE** ind i laserstrålens linser.

**Brug IKKE** laserværktøjet hvis beskadiget eller knækket.

**Ret IKKE** laserværktøjet mod andre personer.

**Indstil IKKE** instrumentet i øjenhøjde når det er muligt.

**Slå ALTID** laserværktøjet **FRA** når det ikke er i brug. Hvis du efterlader laserværktøjet **tændt** øger det risikoen for, at nogen ved en fejltagelse kigger ind i laserstrålen.

**Brug IKKE** laseren i områder med eksplosionsfare som f.eks. tæt ved letantændelige væsker, gasser eller støv.

**Skil IKKE** laserværktøjet ad. Der er ingen dele indeni, der kan serviceres af brugeren. Hvis du adskiller laseren, ugyldiggøres garantien på produktet. Du må ikke ændre produktet på nogen måder. Ændring af værktøjet kan resultere i farlig udsættelse for laserstråling.

**Brug IKKE** dette instrument i områder, hvor der er eksplosionsfare.



# STANLEY

Sikkerhed, Vedligeholdelse og Garanti

## Batterisikkerhed



### ADVARSEL:

Batterier kan eksplodere eller lække og kan forårsage personskader eller brand. Du reducerer denne risiko ved at:

DK

**Sprøjt IKKE** på dnt eller nedsæk den i vand eller andre væsker.

**Opbevar eller brug dem IKKE** på steder, hvor temperaturen kan nå op på eller overstige 40,5 °C (105 °F) (som f.eks. uden for skure eller metalbygninger om sommeren). For bedste levetid opbevar dem på et køligt og tørt sted.

**Brænd dem IKKE** selvom de er alvorligt beskadiget eller er helt slidt op. Batteriet kan eksplodere i åben ild. Der dannes giftige dampe og stoffer ved forbrænding af lithium-ion-batterier.

- Hvis batteriets indhold kommer i kontakt med huden, skal området omgående vaskes med mild sæbe og vand. Hvis batterivæske kommer i øjnene, lad vand løbe over det åbne øje i 15 minutter, eller indtil irritationen ophører. Hvis det er nødvendigt at søge lægehjælp, består batterielektrolytten af flydende organiske karbonater og lithiumsalte.
- Indholdet af åbnet batteri kan forårsage luftvejsirritation. Sørg for frisk luft. Søg lægehjælp, hvis symptomerne vedvarer.
- Fare for forbrændinger. Batterivæske kan være brændbar, hvis den udsættes for gnister eller åben ild.
- Fare for brand. Forsøg aldrig at åbne dem af en eller anden grund. Hvis huset er revnet eller beskadiget, oplad det ikke. Undgå at mase, tabe eller beskadige batteriet. Anvend ikke et batteri, der har fået et hårdt slag, er blevet tabt, kørt over eller blevet beskadiget på anden vis (f.eks. stukket med en nål, slået med en hammer, trådt på). Ødelagte enheder bør genbruges.
- **Oplad IKKE** batteripakken i en lufttemperatur under +4,5 (+40 °F) eller over +40,5 (+105 °F). Den længste levetid og bedste ydeevne kan opnås, hvis produktet oplades, når den omgivende lufttemperatur er mellem 18 °C og 24 °C (65 °F -75 °F).
- Brug aldrig en oplader eller et kabel, der er beskadiget, da der kan opstå risiko for brand, eksplosion, lækage eller andre farer.





## Afslutning på levetiden

Bortskaf **IKKE** dette produkt sammen med almindeligt husholdningsaffald. **GENBRUG VENLIGST** i henhold til de lokale bestemmelser for indsamling og bortskaffelse af elektrisk og elektronisk affald.

## Overensstemmelseserklæring

Dette produkt opfylder IEC 60825-1:2014. For flere detaljer venligst se [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Vedligeholdelse og pleje

DK

Lad den **IKKE** blive våd. Resultatet kan blive beskadigelse af interne kredsløb. Laserværktøjet er ikke vandtæt.

Efterlad **IKKE** laserværktøjet i direkte sollys eller udsæt det for høje temperaturer. Huset og nogle interne dele er lavet af polymermaterialer og kan blive deformet ved høje temperaturer.

**Opbevar IKKE** laserværktøjet i kolde omgivelser. Der kan dannes fugt på indvendige dele under opvarmning. Denne fugt kan sløre laservinduer og / eller forårsage korrosion af interne kredsløb.

**BEMÆRK:** Under arbejde i støvede omgivelser, kan snavs samle sig på laservinduet. Fjern alt fugt eller snavs med en blød, tør klud.

Brug **IKKE** aggressive rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

**BEMÆRK:** Dette produkt er beregnet til at blive drevet af en UL Listed strømforsyning; normeret udgang 5 V jævnstrøm, 0,35 A.

## Garanti

Gå til [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) for at få de seneste garantioplysninger.



# STANLEY

Säkerhet, Underhåll och Garanti

## Innehåll

- Användarsäkerhet
- Batterisäkerhet
- CE deklARATION
- Underhåll och vård
- Garanti

## SE Användarsäkerhet



### VARNING:

För att minska risken för skador, läs igenom alla säkerhets- och driftinstruktioner innan denna produkt används.



### FÖRSIKTIGHET:

När ett laserverktyg används, var noga med att inte utsätta dina ögon för den utstrålade laserlinsen. Exponering för en laserstråle under lång tid kan vara farligt för ögonen.



### FÖRSIKTIGHET:

Detta instrument utstrålar en laserstråle. Laserstrålen som utstrålas är laserklass 2 enligt IEC/EN 60825-1: 2014 och uppfyller 21 CFR 1040.10 och 1040.11 förutom för avvikelser enligt lasermeddelande nr. 50, daterat 24 juni, 2007.



### FÖRSIKTIGHET:

Farlig strålning. Användning av kontroller eller justeringar eller genomförande av procedurer annat än vad som specificeras häri kan resultera i allvarlig exponering av strålning.

Spara alla delar av manualer för framtida referens.



### VARNING:

Följande etikettmodell är placerade på laserverktyget för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet. Se **produktmanualen** för specifikationerna för en särskild modell av laserprodukt.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

Ta **INTE** bort varningsetiketterna från höljet. Detta instrument får endast användas för uppgifter som anges i **produktmanualen**.

Se **ALLTID** till att alla åskådare i närheten när produkten används är medvetna om faran med att titta direkt in i laserstrålen.

SE

Använd **INTE** i kombination med andra optiska instrument. Modifiera inte laserverktyget, gör justeringar eller använd den för andra uppgifter än de som beskrivs i **produktmanualen**.

Titta **INTE** in i laserstrålen med opriska hjälpmedel, såsom förstoringsglas, kikare eller teleskop.

Stirra **INTE** in i laserstrålens lins.

Använd **INTE** laserverktyget om den är skadad eller trasig.

Rikta **INTE** laserverktyget mot andra personer.

Placera **INTE** instrumentet i ögonhöjd när så är möjligt.

Stäng **ALLTID** av laserverktyget när det inte används. Om laserverktyget lämnas **PÅ** ökar risken att någon stirrar in i laserstrålen.

Använd **INTE** laserverktyget i explosiva atmosfärer, såsom i närvaron av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.

Demontera **INTE** laserverktyget. Det finns inga servicebara delar på insidan. Demontering av laserverktyget kommer göra garantin ogiltig för produkten. Modifiera inte produkten på något sätt. Modifiering av laserverktyget kan resultera i farlig exponering av laserstrålar.

Använd **INTE** detta instrument i på ställen där explosionsrisk föreligger.



# STANLEY

Säkerhet, Underhåll och Garanti

## Batterisäkerhet



### WARNING:

Batterier kan explodera eller läcka och kan orsaka personskador eller brand. För att minska denna risk:

**Skvätt INTE** eller sänk ned i vatten eller annan vätska.

SE

**Förvara INTE** eller använd verktyget och batteripaketet på platser där temperaturen kan nå upptill eller överstiga 40,5 °C (såsom i utomhusskjul eller metallbyggnader under sommaren). För bästa livslängd bör det förvaras på en sval och torr plats.

**Bränn INTE** även om det är allvarligt skadat eller helt förbrukat. Batteriet kan explodera vid brand. Giftiga ångor och ämnen skapas när batterier med litium-jon bränns.

- Om batteriets innehåll kommer i kontakt med huden, tvätta omedelbart området med mild tvål och vatten. Om batterivätskan kommer in i ögat, skölj med vatten över det öppna ögat under 15 minuter eller tills irritationen upphör. Om medicinsk vård behövs består batterielektrolyten av en blandning av flytande organiska karbonater och litiumsalter.
- Innehållet i öppnade battericeller kan ge upphov till andningsirritation. Sörj för frisk luft. Om symtom kvarstår, sök medicinsk vård.
- Risk för brännskada. Batterivätskan kan vara lättantändlig om den utsätts för gnista eller eld.
- Brandfara. Försök aldrig att öppna batteriet oavsett anledning. Ladda inte om höljet är sprucket eller skadat. Krossa inte, tappa eller skada batteriet. Använd inte ett batteriet som fått en kraftig stöt, tappats, körts över eller skadats på något annat sätt (t.ex. genomborrad av en spik, träffad av en hammare, klivits på). Skadade enheter skall återvinnas.
- **Ladda INTE** produkten om lufttemperaturen är under +4,5 °C och över 40,5 °C. Längsta livslängd och bästa prestanda kan erhållas om batteripaketet laddas när lufttemperaturen är mellan 18 °C och 24 °C.
- Använd aldrig någon laddare eller kabel som är skadad eftersom det finns risk för brand, explosion, läckage eller andra faror.

## Förbrukad

Kasta **INTE** denna produkt i de vanliga hushållssoporna.

ÅTERVINNI enlighet med de lokala bestämmelserna för insamling och avyttring av elektriskt och elektroniskt avfall.

## CE deklARATION

Denna produkt uppfyller IEC/EN 60825-1: 2014. För ytterligare detaljer se [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Underhåll och vård

Låt **INTE** den bli våt. Skador på interna kretsar kan uppstå. Laserverktyg är inte vattentäta.

SE

Lämna **INTE** laserverktyg i direkt solljus eller utsätt den för höga temperaturer. Höljet och vissa interna delar är av polymermaterial och kan bli deformerade vid höga temperaturer.

Förvara **INTE** laserverktyget i en kall miljö. Fukt kan ansamlas på interna delar när den värms upp. Denna fukt kan imma igen laserfönster och/eller orsaka korrosion på interna kretskort.

**NOTERA:** Vid arbete i dammiga miljöer kan smuts samlas på laserfönstret. Ta bort all fukt eller smuts med en mjuk och torr trasa.

Använd **INTE** aggressiva rengöringsmedel eller lösningsmedel.

**NOTERA:** Denna produkt är avsedd att strömförsörjas av en UL listad strömförsörjning; utmatad spänning 5 Vdc, 0,35 A.

## Garanti

Gå till [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) för den senaste garantiinformationen.

# STANLEY

Turvallisuus, Huolto ja Takuu

## Sisältö

- Käyttäjäturvallisuus
- Akkujen/paristojen turvallinen käyttö
- Yhdenmukaisuusilmoitus
- Huolto ja hoito
- Takuu

## Käyttäjäturvallisuus

FIN



### VAROITUS:

Jotta vähennetään loukkaantumisriskiä, lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.



### HUOMIO:

Kun lasertyökalu on käytössä, varo, ettet altista silmiäsi säteilevälle lasersäteelle. Altistuminen lasersäteelle pitkäksi aikaa voi olla vaarallista silmillesi.



### HUOMIO:

Laitte säteilee lasersädettä. Säteilevä lasersäde on IEC/EN 60825-1: 2014 laserluokan 2 mukainen ja yhdenmukainen 21 CFR 1040.10:n ja 1040.11:n kanssa lukuunottamatta poikkeuksia Laser Notice No. 50 -ilmoituksessa, joka on päivätty 24.6.2007



### HUOMIO:

Vaarallinen säteily. Muiden kuin tässä käyttöohjeessa mainittujen säätimien tai säätöjen tai toimintatapojen käyttö voi aiheuttaa vaarallisen lasersäteilylle altistumisen.

Säilytä käyttöohjeen kaikki osat tulevaa käyttöä varten.



### VAROITUS:

Seuraavat taromallit asetetaan lasertyökaluun ja niissä ilmoitetaan laserluokka tiedoksesi ja turvallisuutesi vuoksi. Katso **tuotteen käyttöohjeesta** tiedot tietyistä tuotemallista.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**ÄLÄ** irrota mitään kotelossa olevia varoitusmerkintöjä. Laitetta saa käyttää vain **tuotteen käyttöohjeessa** kuvatulla tavalla.

Varmista **AINA**, että lähellä olevat ihmiset ovat tietoisia suoraan lasersäteeseen katsomisen vaaroista.

FIN

**ÄLÄ** käytä yhdessä muiden optisten laitteiden kanssa. Älä muokkaa lasertyökalua, tee säätöjä tai käytä muissa sovelluksissa kuin **uotteen käyttöohjeessa** kuvatuissa.

**ÄLÄ** katso säteen linssiin optisilla apuvälineillä, kuten suurennuslasit, kiikarit tai teleskoopit.

**ÄLÄ** tuijota lasersäteen linssiin.

**ÄLÄ** käytä lasertyökalua, jos se on vahingoittunut tai rikki.

**ÄLÄ** kohdistaa lasertyökalua muihin ihmisiin.

**ÄLÄ** aseta laitetta silmäntasolle, jos se vain on mahdollista.

Muista **AINA SAMMUTTAA** lasertyökalu, kun se ei ole käytössä. Lasertyökalun jättäminen **PÄÄLLE** päälle lisää lasersäteeseen katsomisen riskiä.

**ÄLÄ** käytä lasertyökalua, jos on olemassa räjähdysvaara esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn vuoksi.

**ÄLÄ** pura lasertyökalua. Sisällä ei ole mitään huollettavia osia. Laserin purkamisen mitätöi kaikki tuotteen takuut. Älä koskaan tee tuotteeseen mitään muutoksia. Lasertyökalun muokkaaminen voi aiheuttaa vaarallisen lasersäteilylle altistumisen.

**ÄLÄ** käytä tätä laitetta räjähdysalttiilla alueilla.



# STANLEY

Turvallisuus, Huolto ja Takuu

## Akkujen/paristojen turvallinen käyttö



### VAROITUS:

Akut/paristot voivat räjähtää, vuotaa ja aiheuttaa henkilövamman tai tulipalon. Tämän vaaran välttämiseksi:

**ÄLÄ** roiskuta vettä tai upota veteen tai muihin nesteisiin.

**ÄLÄ** säilytä tai käytä työkalua ja akkuyksikköä paikassa, jossa lämpötila voi saavuttaa tai ylittää 40,5 °C (kuten kesällä ulkokatoksissa tai metallirakennuksissa). Säilytä viileässä ja kuivassa paikassa parhaan käyttöiän varmistamiseksi.

FIN

**ÄLÄ** polta tuotetta, vaikka se olisi vahingoittunut tai kokonaan kulunut. Akku voi räjähtää tulesa. Litiumioniakkuja poltettaessa syntyy myrkyllisiä kaasuja ja aineita.

- Jos akun sisältöä pääsee iholle, huuhtelee heti miedolla saippualla ja vedellä. Jos akkunestettä pääsee silmään, huuhtelee avointa silmää vedellä 15 minuutin ajan, kunnes ärsytys lakkaa. Jos on hakeuduttava lääkärin hoitoon, ilmoita, että akun elektrolyytti koostuu nestemäisistä orgaanisista karbonaateista ja litiumsuoista.
- Avatun akun sisältö voi ärsyttää hengitysteitä. Hakeudu raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, ota yhteys lääkäriin.
- Palovamman vaara. Akkuneste voi syttyä altistuessaan kipinälle tai liekille.
- Tulipalon vaara. Älä koskaan yritä avata tuotetta mistään syystä. Jos kotelo on haljennut tai muuten vaurioitunut, älä lataa. Älä riko, pudota tai vahingoita akkua. Älä käytä akkua, johon on osunut terävä isku, joka on pudotettu tai vahingoittunut millään tavalla (esim. lävistetty naulalla, isketty vasaralla, astuttu päälle). Vahingoittuneet laitteet tulee kierrättää.
- **ÄLÄ** lataa paristoja alle 4,5 °C:een ja yli 40,5 °C:en lämpötilassa. Pisin käyttöaika ja paras suorituskyky voidaan saavuttaa, jos akkuyksikkö ladataan, kun ilman lämpötila on 18–24 °C.
- Älä koskaan käytä vaurioitunutta laturia tai kaapelia, koska se voi luoda tulipalon, räjähdyksen, vuodon tai muun vaaran riskin.





## Käyttöiän loppu

ÄLÄ hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.

**KIERRÄTÄ** paikallisten sähkö- ja elektroniikkaromun keräämisen ja hävittämisen ohjeiden mukaan.

## Yhdenmukaisuusilmoitus

Tuote on IEC/EN 60825-1: 2014-säännösten mukainen. Katso lisätietoja osoitteesta [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Huolto ja hoito

**ÄLÄ** anna kastua. Se voi aiheuttaa sisäisten virtapiirien vahingoittumisen. Lasertyökalua ei ole vedenkestävä.

FIN

**ÄLÄ** jätä lasertyökalua suoraan auringonvaloon tai altista sitä korkeille lämpötiloille. Kotelo ja jotkut sisäiset osat on valmistettu polymeerimateriaaleista ja se saattavat vääntyä korkeissa lämpötiloissa.

**ÄLÄ** säilytä lasertyökalua kylmässä ympäristössä. Kosteutta saattaa muodostua sisäosiin lämpenemisen aikana. Kosteus saattaa hurrustaa laserin ikkunat ja/tai aiheuttaa sisäisten piirilevyjen korroosion.

**HUOMAA:** Kun työskentelet pölyisissä paikoissa, laserin ikkunaan saattaa kerääntyä likaa. Poista kosteus tai lika pehmeällä ja kuivalla liinalla.

**ÄLÄ** käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia.

**HUOMAA:** Tuote on tarkoitettu käytettäväksi UL-luettelossa olevan virtlähteen kanssa, nimellisteho 5 Vdc, 0,35 A.

## Takuu

Siirry [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) viimeisimmät takuu tiedot.



# STANLEY

Sikkerhet, Vedlikehold og Garanti

## Innhold

- Brukersikkerhet
- Battersikkerhet
- Samsvarserklæring
- Vedlikehold og stell
- Garanti

## Brukersikkerhet

NO



### ADVARSEL:

For å redusere risikoen for personskade, les alle sikkerhets- og bruksanvisninger før du bruker dette produktet.



### FORSIKTIG:

Når laserverktøyet er i bruk skal du være forsiktig og ikke utsette øynene dine for laserstrålen som sendes ut. Å bli utsatt for en laserstråle over en lengre periode kan være skadelig for øynene.



### FORSIKTIG:

Dette instrumentet sender ut en laserstråle. Utsendt laserstråle er laserklasse 2 i samsvar med IEC 60825-1: 2014 og samsvarer med 21 CFR 1040.10 og 1040.11 unntatt avvik i henhold til lasermerknad nr. 50, datert 24. juni 2007.



### FORSIKTIG:

Farlig stråling. Bruk av betjeningselementene, justeringer eller bruk av andre prosedyrer enn de som er spesifisert her kan føre til farlig strålingseksponering.

Ta vare på alle deler av manualen for senere referanse.



### ADVARSEL:

De følgende varselsetikettene er plassert på laserverktøyet for å informere deg om laserklassen av hensyn til din sikkerhet. Vennligst se **produktmanualen** for de spesielle egenskapene for den aktuelle produktmodellen.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**IKKE** fjern noen av varselsetikettene på huset. Dette instrumentet skal kun brukes til formål som beskrevet i **produktmanualen**.

**ALLTID** sikre at eventuelle tilskuere i nærheten av bruken er oppmerksomme på faren ved å se rett inn i laserstrålen.

**SKAL IKKE** brukes i kombinasjon med andre optiske instrumenter. Utfør aldri noen endringer på laserverktøyet, foreta ikke andre justeringer eller bruk det på annen måte enn beskrevet i **produktmanualen**

**IKKE** se inn i strålelinsen med optiske hjelpemidler, så som forstørrelsesglass, kikkerter eller teleskoper.

**IKKE** se inn i laserstrålen.

**IKKE** bruk laserverktøyet dersom det er skadet.

**IKKE** rett laserverktøyet mot andre personer.

**IKKE** plasser instrumentet i øyehøyde om det kan unngås.

**SLÅ ALLTID AV** laserverktøyet år det ikke brukes. Ved at laseren står **PÅ**øker du faren for at noen utilsiktet ser inn i laserstrålen.

**IKKE** bruk laserverktøyet i eksplosjonsfarlige områder, for eksempel i nærvær av antennerlige væsker, gasser eller støv.

**IKKE** demonter laserverktøyet. Det er ingen deler inne i enheten som kan vedlikeholdes. Demontering av laseren vil gjøre alle garantier for produktet ugyldige. Utfør aldri noen endringer på produktet. Endringer på laserverktøyet kan føre til farlig laserstråling.

**IKKE** bruk dette produktet i eksplosjonsfarlige områder.

NO



# STANLEY

Sikkerhet, Vedlikehold og Garanti

## Batterisikkerhet



### ADVARSEL:

Batteriene kan eksplodere eller lekke, og kan medføre personskaade eller brann. For å redusere risiko for dette:

**IKKE** sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.

**IKKE** lagre eller bruk på steder der temperaturen kan nå eller overstige 105 °F (40,5 °C) (så som utendørs skur eller metallbygninger om sommeren). For lengst levetid, lagre på et kjølig og tørt sted.

NO

**IKKE** brenn selv om det er alvorlig skadet eller fullstendig utslitt. Batteriet kan eksplodere ved brann. Giftige gasser og materialer oppstår når man brenner litium ion-batteripakker.

- Hvis batteriets innhold kommer i kontakt med huden, vask området med mild såpe og vann. Hvis du får batterivæske på øyet, skyll det åpne øyet i 15 minutter eller til irritasjonen gir seg. I tilfelle det trengs medisinsk tilsyn, er batteriets elektrolytt sammensatt av en blanding av organiske karbonater og litium-salter.
- Innholdet i åpne battericeller kan forårsake irritasjon av luftveiene. Skaff frisk luft. Søk medisinsk hjelp hvis symptomene vedvarer.
- Fare for brannskader. Batterivæsken kan antennes hvis den utsettes for gnister eller flammer.
- Brannfare. Forsøk aldri å åpne produktet av noen årsak. Hvis huset har sprekker eller på annen måte er skadet, skal den ikke lades. Ikke knus, slipp i gulvet eller skade. Ikke bruk dersom det har fått et slag, er mistet i gulvet, overkjørt eller skadet på annen måte (f.eks. gjennomboret av en spiker, slått med hammer, tråkket på). Skadet utstyr bør kastes.
- **IKKE** lade batteripakken ved temperaturer under +40 °F (+4,5 °C) eller over +105 °F (+40,5 °C). Lengst levetid og best ytelse kan oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 65 °F -75 °F (18 °C og 24 °C).
- Bruk aldri en adapter eller kabel som er skadet, det kan være brannfarlig, føre til lekkasje eller andre farer.

## Slutt på levetiden

**KAST IKKE** dette produktet sammen med husholdningsavfall.

**RESIRKULER** i henhold til lokale bestemmelse for innsamling og avfallshåndtering av elektrisk og elektronisk avfall.

## Samsvarserklæring

Dette produktet samsvarer med IEC 60825-1:2014. For mer informasjon se [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Vedlikehold og stell

**SKAL IKKE** bli våt. Det kan føre til skade på interne kretser. Laserverktøyet er ikke vannrett.

**IKKE** utsett laserverktøyet for direkte sollys eller høye temperaturer.

Huset og noen interne deler er av polymerplast og kan bli deformerte ved høye temperaturer.

**IKKE** bruk laserverktøyet i kalde omgivelser. Det kan dannes kondens på interne deler når det varmes opp. Slik fuktighet kan dugge laservinduet og/eller føre til korrosjon på interne deler.

**MERK:** Ved arbeid i støvete omgivelser kan det samles smuss på laservinduet. Fjern fuktighet og smuss med en myk og tørr klut.

**IKKE** bruk aggressive rengjøringsmidler eller løsemidler.

**MERK:** Dette produktet er ment å brukes med en UL-listet strømkilde, utgang nominell 5 Vdc, 0,35 A.

## Garanti

Gå til [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) for å hente den siste garantiinformasjonen.

NO

# STANLEY

Bezpieczeństwo, Konserwacja i Gwarancja

## Spis treści

- Bezpieczeństwo użytkownika
- Instrukcja bezpiecznej obsługi akumulatora
- Deklaracja zgodności
- Konserwacja i pielęgnacja
- Gwarancja

## Bezpieczeństwo użytkownika

PL



### OSTRZEŻENIE:

Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, przeczytać całą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu.



### PRZESTROGA:

Podczas pracy narzędzia laserowego uważać, aby nie narażać oczu na emitowany promień lasera. Ekspozycja na promień lasera przez długi okres może być niebezpieczna dla oczu.



### PRZESTROGA:

Ten przyrząd emituje promień lasera. Emitowany promień lasera to laser klasy 2 zgodnie z IEC 60825-1: 2014 zgodny z 21 CFR 1040.10 oraz 1040.11 z wyjątkiem odstępstw stosownie do Informacji o laserach nr 50 z 24 czerwca 2007 r.



### PRZESTROGA:

Niebezpieczne promieniowanie. Użycie elementów sterujących lub regulacja ustawień albo wykonanie procedur innych niż opisane w tej instrukcji może prowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie lasera.

Zachować wszystkie rozdziały tego dokumentu na przyszłość.



### OSTRZEŻENIE:

Następujące oznaczenia są umieszczone na narzędziu laserowym w celu informowania użytkownika o klasie lasera dla jego wygody i bezpieczeństwa. Skorzystać z **Instrukcji produktu**, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat modelu produktu.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NIE** usuwać żadnych etykiet ostrzegawczych z obudowy. Tego przyrządu można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w **Instrukcji produktu**.

**ZAWSZE** dopilnować, aby osoby postronne w pobliżu były świadome zagrożenia związanego z patrzeniem bezpośrednio w promień lasera.

**NIE** używać w połączeniu z innymi przyrządami optycznymi. Nie modyfikować narzędzia laserowego, nie regulować go ani nie używać do zastosowań innych niż opisane w **Instrukcji produktu**.

PL

**NIE** patrzeć na soczewkę promienia przez przyrządy optyczne, jak szkła powiększające, lornetki lub teleskopy.

**NIE** patrzeć w soczewkę promienia laserowego.

**NIE** używać narzędzia laserowego, gdy jest uszkodzone lub zepsute.

**NIE** kierować narzędzia laserowego na inne osoby.

**NIE** umieszczać przyrządu na poziomie wzroku, o ile to możliwe.

**ZAWSZE WYŁĄCZAĆ** nieużywane narzędzie laserowe. Pozostawienie **WŁĄCZONEGO** urządzenia laserowego zwiększa ryzyko niezamierzonego spojżenia przez kogoś w promień lasera.

**NIE** używać narzędzia laserowego w wybuchowym środowisku, tj. w obecności łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów.

**NIE** demontować narzędzia laserowego. W środku nie ma części, które może naprawić użytkownik. Demontaż lasera powoduje utratę wszelkich gwarancji dotyczących produktu. Nie wolno modyfikować produktu w żaden sposób. Modyfikacja narzędzia laserowego może prowadzić do ekspozycji na niebezpieczne promieniowanie laserowe.

**NIE** używać przyrządu w miejscach zagrożonych wybuchem.





# STANLEY

Bezpieczeństwo, Konserwacja i Gwarancja

## Instrukcja bezpiecznej obsługi akumulatora



### OSTRZEŻENIE:

Akumulatory mogą eksplodować lub przeciekać i spowodować obrażenia ciała lub pożar. Aby zmniejszyć to ryzyko:

**NIE** przyskać wodą ani nie zanurzać w wodzie lub innych płynach.

**NIE** przechowywać ani nie używać w miejscach, gdzie temperatura może osiągać lub przekraczać 40,5 °C (np. w szopie lub metalowym budynku latem). Najlepiej przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

**NIE** spalać akumulatora, nawet jeśli jest poważnie uszkodzony lub całkowicie zużyty. Akumulatory mogą eksplodować w ogniu. Podczas spalania akumulatorów litowo-jonowych powstają toksyczne opary i materiały.

PL

- Jeśli dojdzie do styczności płynu z akumulatora ze skórą, należy niezwłocznie przemyć miejsce styczności łagodnym mydłem i wodą. Jeśli płyn z akumulatora dostanie się do oka, należy płukać otwarte oko przez 15 minut lub do momentu zaniku podrażnienia. Jeśli konieczna jest pomoc lekarska, należy poinformować lekarza, że elektrolit składa się z mieszaniny płynnych węglanów organicznych i soli litu.
- Zawartość otwartych ogniw akumulatora może powodować podrażnienie dróg oddechowych. Należy zapewnić świeże powietrze. Jeśli objawy utrzymują się, uzyskać pomoc lekarską
- Ryzyko poparzenia. Elektrolit może się palić w styczności z iskrą lub płomieniem.
- Ryzyko pożaru. Nie próbować otwierać pod żadnym pozorem. Jeśli obudowa jest pęknięta lub uszkodzona w inny sposób, nie należy ładować akumulatora. Nie wolno miażdżyć, upuszczać ani uszkadzać akumulatora. Nie wolno używać akumulatora, który został silnie uderzony, upuszczony, przejechany lub inaczej uszkodzony (np. przeбитo gwoździem, uderzony młotkiem, nadepnęty). Uszkodzone urządzenia należy poddać recyklingowi.
- **NIE** ładować akumulator, gdy temperatura powietrza wynosi poniżej +4,5°C i powyżej +40,5°C. Aby utrzymać jak najdłuższy okres eksploatacji i najwyższą wydajność, akumulator należy ładować w temperaturze powietrza od 18°C do 24°C.







- Nigdy nie korzystać z ładowarki ani kabla, który jest uszkodzony, ponieważ stanowi to ryzyko wystąpienia pożaru, eksplozji, wycieku itp.

## Koniec użytkowania

**NIE** usuwać tego produktu z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

**UTYLIZOWAĆ** zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi zbiórki i utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych.

## Deklaracja zgodności

Ten produkt jest zgodny z wymogami IEC 60825-1:2014. Więcej informacji znajduje się na stronie [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Konserwacja i pielęgnacja

**NIE** zezwalać na zamoczenie. Może dojść do uszkodzenia obwodów wewnętrznych. Narzędzie laserowe nie jest wodoodporne.

PL

**NIE** pozostawiać narzędzia laserowego w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym ani narażać go na wysoką temperaturę. Obudowa i niektóre części wewnętrzne są wykonane z polimerów, które mogą się odkształcić w wysokiej temperaturze.

**NIE** przechowywać lasera w niskiej temperaturze. Po ogrzaniu na częściach wewnętrznych może skroplić się woda. Wilgoć może spowodować zaparowanie okienek lasera i/lub spowodować korozję wewnętrznych płytek drukowanych.

**UWAGA:** Podczas pracy w miejscach zapyłonych na okienku lasera może zbierać się pył. Usunąć wszelką wilgoć i wszelki kurz miękką i suchą ściereczką.

**NIE** używać agresywnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

**UWAGA:** Ten produkt jest przeznaczony do zasilania przez zatwierdzone źródło zasilania; znamionowe parametry wyjściowe - 5 V prądu stałego, 0,35 A.

## Gwarancja

Przejdź do [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), aby uzyskać najnowsze informacje na temat gwarancji.

# STANLEY

Ασφάλεια, συντήρηση και εγγύηση

## Περιεχόμενα

- Ασφάλεια χρήστη
- Ασφάλεια μπαταριών
- Δήλωση συμμόρφωσης
- Συντήρηση και φροντίδα
- Εγγύηση

## Ασφάλεια χρήστη



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και χρήσης, πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

GR



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Όταν είναι σε λειτουργία ένα εργαλείο λέιζερ, προσέχετε να μην εκθέσετε τα μάτια σας στο φακό της εκπεμπόμενης ακτίνας λέιζερ. Η έκθεση σε ακτίνα λέιζερ για παρατεταμένο χρόνο μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια σας.



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

Αυτό το όργανο εκπέμπει μια ακτίνα λέιζερ. Η ακτίνα λέιζερ που εκπέμπεται είναι λέιζερ κλάσης 2 σύμφωνα με το IEC 60825-1: 2014 και συμμορφώνεται με τα 21 CFR 1040.10 και 1040.11 εκτός από αποκλίσεις σύμφωνα με τη Γνωστοποίηση λέιζερ αρ. 50, της 24ης Ιουνίου 2007.



### ΠΡΟΣΟΧΗ:

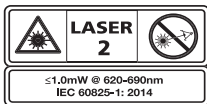
Επικίνδυνη ακτινοβολία. Η χρήση ελέγχων ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που προβλέπονται, μπορεί να προκαλέσει έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

Φυλάξτε όλα τα μέρη του εγχειριδίου για να μπορείτε να τα συμβουλευέστε μελλοντικά.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι ετικέτες λέιζερ των οποίων δείγματα βλέπετε παρακάτω, είναι τοποθετημένες στο εργαλείο λέιζερ για να σας πληροφορούν σχετικά με την κλάση λέιζερ της μονάδας, για τη δική σας άνεση και ασφάλεια. Ανατρέξτε στο **Εγχειρίδιο προϊόντος** για λεπτομέρειες σχετικά με συγκεκριμένο μοντέλο του προϊόντος.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**MHN** αφαιρέσετε καμία προειδοποιητική ετικέτα από το περίβλημα. Αυτό το όργανο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τις εργασίες που αναφέρονται στο **Εγχειρίδιο του προϊόντος**.

**ΠΑΝΤΑ** να βεβαιώνετε ότι τυχόν άτομα που παρευρίσκονται κατά τη χρήση έχουν ενημερωθεί για τους κινδύνους από το κοίταγμα απευθείας μέσα στην ακτίνα λέιζερ.

**MH** χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε συνδυασμό με άλλα οπτικά όργανα. Μην τροποποιήσετε το εργαλείο λέιζερ, μην κάνετε ρυθμίσεις και μην το χρησιμοποιήσετε σε εφαρμογές άλλες από αυτές που περιγράφονται στο **Εγχειρίδιο του προϊόντος**.

**MHN** κοιτάζετε μέσα στο φακό της ακτίνας λέιζερ με οπτικά βοηθήματα, όπως μεγεθυντικούς φακούς, κιάλια ή τηλεσκόπια.

**MHN** κοιτάζετε μέσα στο φακό της ακτίνας λέιζερ.

**MH** χρησιμοποιήσετε το εργαλείο λέιζερ αν έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.

**MHN** κατευθύνετε το εργαλείο λέιζερ προς άλλα άτομα.

**MH** ρυθμίζετε το όργανο στο ύψος των ματιών, όταν αυτό είναι εφικτό.

**ΠΑΝΤΑ** πρέπει να **απενεργοποιείτε** το εργαλείο λέιζερ όταν δεν χρησιμοποιείται. Αν αφήσετε τη συσκευή λέιζερ **ενεργοποιημένη**, αυξάνεται ο κίνδυνος να κοιτάξει κάποιος κατά λάθος μέσα στην ακτίνα λέιζερ.

**MH** χρησιμοποιείτε το εργαλείο λέιζερ σε χώρους με καύσιμα υλικά, όπως με παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.

**MHN** αποσυναρμολογήσετε το εργαλείο λέιζερ. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό εξαρτήματα που επιδέχονται σέρβις από το χρήστη. Η αποσυναρμολόγηση του εργαλείου λέιζερ θα καταστήσει άκυρες όλες τις εγγυήσεις για το προϊόν. Μην τροποποιήσετε με κανένα τρόπο το προϊόν. Η τροποποίηση του εργαλείου λέιζερ μπορεί να επιφέρει έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία λέιζερ.

**MH** χρησιμοποιείτε αυτό το όργανο σε περιοχές όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

GR



# STANLEY

Ασφάλεια, συντήρηση και εγγύηση

## Ασφάλεια μπαταριών



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή και μπορεί να προκαλέσουν σωματική βλάβη ή πυρκαγιά. Για να μειώσετε αυτό τον κίνδυνο:

**ΜΗΝ** πιτσιλίζετε ή βυθίζετε το προϊόν σε νερό ή άλλα υγρά.

**ΜΗΝ** αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θέσεις όπου η θερμοκρασία μπορεί να φθάσει ή να ξεπεράσει τους 40,5 °C (105 °F) (όπως σε εξωτερικά παραπήγματα ή σε μεταλλικά κτίρια το καλοκαίρι). Για μέγιστη διάρκεια ζωής αποθηκεύετε σε δροσερό, ξηρό μέρος.

**ΜΗΝ** αποτεφρώσετε το προϊόν, ακόμα και αν έχει υποστεί σοβαρή ζημιά ή έχει φθαρεί εντελώς. Η μπαταρία μπορεί να εκραγεί στη φωτιά. Κατά την καύση μπαταριών λιθίου-ιόντων παράγονται τοξικές αναθυμιάσεις και υλικά.

GR

• Αν τα περιεχόμενα της μπαταρίας έρθουν σε επαφή με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως την περιοχή με ήπιο σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση επαφής υγρού μπαταρίας με το μάτι, ξεπλύνετε με νερό με ανοιχτό μάτι για 15 λεπτά ή έως ότου σταματήσει ο ερεθισμός. Αν χρειαστεί η ιατρική βοήθεια, έχετε υπόψη σας ότι ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας αποτελείται από ένα μείγμα υγρών οργανικών ανθρακικών ενώσεων και αλάτων λιθίου.

• Τα περιεχόμενα μιας ανοιγμένης μπαταρίας μπορούν να προκαλέσουν ερεθισμό του αναπνευστικού συστήματος. Παρέχετε καθαρό αέρα. Αν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

• Κίνδυνος εγκαυμάτων. Το υγρό των μπαταριών ενδέχεται να είναι εύφλεκτο εάν εκτεθεί σε σπινθήρα ή φλόγα.

• Κίνδυνος φωτιάς. Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο. Αν το περιβλήμα έχει ρωγμή ή ζημιά, μη φορτίσετε το προϊόν. Μη συνθλίψετε, ρίξτε κάτω ή προξενήσετε ζημιά στο προϊόν. Μην το χρησιμοποιήσετε αν έχει δεχθεί ισχυρό χτύπημα, έχει πέσει, έχει πατηθεί από όχημα ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο (π.χ τρυπηθεί με καρφί, χτυπηθεί με σφυρί, πατηθεί). Οι συσκευές που έχουν υποστεί ζημιά θα πρέπει να ανακυκλώνονται.

• **ΜΗ** φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από +4,5 °C (+40 °F) ή πάνω από +40,5 °C (+105 °F). Η μέγιστη διάρκεια ζωής και η βέλτιστη απόδοση μπορούν να επιτευχθούν αν το πακέτο μπαταρίας φορτίζεται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 18 °C και 24 °C (65 °F έως 75 °F).





- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε οποιονδήποτε φορτιστή ή καλώδιο που έχει υποστεί ζημιά, αφού μπορεί να παρουσιάζει κίνδυνο για φωτιά, έκρηξη, διαρροή ή άλλη επικίνδυνη συνέπεια.

## Τέλος ζωής

**ΜΗΝ** απορρίψετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

**ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΤΕ** σύμφωνα με τις τοπικά ισχύουσες διατάξεις για τη συλλογή και απόρριψη αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με το IEC 60825-1:2014. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Συντήρηση και φροντίδα

**ΜΗΝ** επιτρέψετε να βραχεί το προϊόν. Μπορεί να προκληθεί ζημιά σε εσωτερικά κυκλώματα. Το εργαλείο λέιζερ δεν είναι ανθεκτικό σε νερό.

GR

**ΜΗΝ** αφήνετε το εργαλείο λέιζερ σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Το περίβλημα και ορισμένα εσωτερικά εξαρτήματα είναι πολυμερή υλικά και μπορεί να παραμορφωθούν σε υψηλές θερμοκρασίες.

**ΜΗΝ** αποθηκεύετε το εργαλείο λέιζερ σε κρύο περιβάλλον. Μπορεί να σχηματιστεί υγρασία σε εσωτερικά εξαρτήματα όταν θερμανθεί. Αυτή η υγρασία θα μπορούσε να θαμπώσει τα παράθυρα λέιζερ και / ή να προκαλέσει διάβρωση των εσωτερικών πλακετών κυκλωμάτων.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν εργάζεστε σε τοποθεσίες με σκόνη, μπορεί να επικαθίσουν ακαθαρσίες πάνω στο παράθυρο λέιζερ. Αφαιρείτε κάθε υγρασία ή ακαθαρσίες με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

**ΜΗ** χρησιμοποιείτε δραστικά καθαριστικά ή διαλύτες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό το προϊόν προορίζεται για τροφοδοσία από παροχή ρεύματος που έχει καταχώρηση UL - ονομαστική έξοδος 5 V DC, 0,35 A.

## Εγγύηση

Πηγαίνετε στο [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) για τις τελευταίες πληροφορίες εγγύησης.



# STANLEY

*Bezpečnost, údržba a záruka*

## Obsah

- **Bezpečnost uživatele**
- **Bezpečnostní pokyny pro baterie**
- **Prohlášení o shodě**
- **Údržba a péče o přístroj**
- **Záruka**

## Bezpečnost uživatele



### **VAROVÁNÍ:**

Z důvodu snížení rizika zranění si před použitím tohoto výrobku přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití výrobku.



### **UPOZORNĚNÍ:**

Je-li tento laser používán, dávejte pozor, aby vyzářovaný laserový paprsek nezasáhl vaše oči. Dlouhodobé působení laserového paprsku může být pro vaše oči nebezpečné.



### **UPOZORNĚNÍ:**

Tento přístroj vysílá laserový paprsek. Tento laserový paprsek je laser třídy 2 dle specifikace určené normou IEC 60825-1: 2014 a splňuje požadavky normy 21 CFR 1040.10 a 1040.11, mimo odchylky stanovené vyhláškou č. 50 z 24. června 2007.



### **UPOZORNĚNÍ:**

Nebezpečné zařízení. Použití ovládacích nebo nastavovacích prvků a provádění jiných postupů, než je výslovně uvedeno, může mít za následek nebezpečné ozáření.

Všechny části této příručky uschovejte, aby byly v budoucnu k dispozici.



### **VAROVÁNÍ:**

Na tomto laserovém přístroji jsou umístěny následující štítky, které informují o třídě laseru, aby byla zajištěna bezpečnost při jeho použití. Použijte prosím **návod k použití**, kde naleznete specifikaci týkající se konkrétního modelu.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NESNÍMEJTE** žádné výstražné nálepky nacházející se na krytu. Tento přístroj může být použit pouze pro účely popsané v tomto **návodu**.

**VŽDY** zajistěte, aby byly osoby nacházející se v blízkosti použití přístroje upozorněny na riziko, které hrozí při přímém pohledu do laserového paprsku.

**NEPOUŽÍVEJTE** v kombinaci s jinými optickými přístroji. Neupravujte tento laserový přístroj, neprovádějte jeho seřízení a nepoužívejte jej při jiných aplikacích mimo aplikace, které jsou popsány v tomto **návodu**.

**NEDÍVEJTE SE** do zdroje paprsku pomocí optických přístrojů, jako jsou zvětšovací skla, dalekohledy nebo teleskopy.

**NEDÍVEJTE SE** do zdroje laserového paprsku.

**NEPOUŽÍVEJTE** tento laserový přístroj, je-li poškozen.

**NEUKAZUJTE** tímto laserem na jiné osoby.

**NENASTAVUJTE** tento přístroj nikdy do úrovně očí.

**VŽDY** tento laser **VYPNĚTE**, nebude-li již používán. Ponechání laseru ve stavu **ZAPNUTO** zvyšuje riziko neúmyslného zasažení zraku okolních osob laserovým paprskem.

**NEPRACUJTE** s laserem ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.

**NEROZEBÍJTE** tento laserový přístroj. Uvnitř výrobku se nenachází žádné části určené k opravám. Demontáž laseru způsobí zrušení všech záruk vztahujících se na tento výrobek. Výrobek žádným způsobem neupravujte. Úprava tohoto laseru může mít za následek působení nebezpečného záření.

**NEPOUŽÍVEJTE** tento přístroj na místech, kde hrozí riziko exploze.

CZ



# STANLEY

*Bezpečnost, údržba a záruka*

## Bezpečnostní pokyny pro baterie



### VAROVÁNÍ:

Baterie mohou explodovat nebo z nich může unikat kapalina, což může vést k způsobení zranění nebo požáru. Z důvodů snížení tohoto rizika:

**NIKDY** na baterie nestříkejte a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.

**NESKLADUJTE A NEPOUŽÍVEJTE** baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40,5 °C (jako jsou venkovní přístřešky nebo plechové stavby v letním období). Nejdelší životnost baterií zajistíte jejich uložením na chladném a suchém místě.

**NESPALUJTE** baterie ani v případě, jsou-li vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány. Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterií typu Li-Ion vznikají toxické výpary a látky.

CZ

- Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou. Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolyt baterie je složen z tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- Obsah otevřené baterie může způsobit podráždění dýchacích cest. Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.
- Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.
- Nebezpečí vzniku požáru. Nikdy ze žádného důvodu se nepokoušejte narušit obal baterie. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, neprovádějte její nabíjení. Chraňte baterii před pádem, rozdrčením nebo poškozením. Nepoužívejte baterie, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Poškozené baterie musí být recyklovány.
- **NENABÍJEJTE** baterie při teplotě okolního vzduchu nižší než +4,5 °C nebo vyšší než +40,5 °C. Nejdelší životnosti a nejdelšího výkonu můžete dosáhnout, budete-li baterie nabíjet při teplotě okolního vzduchu v rozmezí 18 °C až 24 °C.
- Nikdy nepoužívejte žádné nabíječky nebo kabely, které jsou poškozeny, protože by hrozilo riziko vzniku požáru, výbuchu, úniku kapalin nebo jiných nebezpečných situací.





## Ukončení provozní životnosti

**NELIKVIDUJTE** tento výrobek v domácím odpadu.

**ZAJISTĚTE PROSÍM JEHO RECYKLACI** v souladu s místními předpisy, které se týkají sběru a likvidace elektrického a elektronického odpadu.

## Prohlášení o shodě

Tento výrobek splňuje požadavky normy IEC 60825-1:2014. Další informace prosím naleznete na stránkách [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Údržba a péče o přístroj

**CHRAŇTE** před vlhkostí. Mohlo by dojít k poškození vnitřního okruhu přístroje. Laserový přístroj není vodotěsný.

**NENECHÁVEJTE** laserový přístroj na přímém slunečním světle a nevystavujte jej působení vysokých teplot. Kryt přístroje a některé jeho vnitřní části jsou vyrobeny z polymerních materiálů a působení vysokých teplot může způsobit jejich deformaci.

**NEUKLÁDEJTE** tento laserový přístroj v chladném prostředí. Při zahřátí by mohlo dojít ke kondenzaci uvnitř přístroje. Tato vlhkost by mohla zamlžit sklíčko výstupního otvoru laseru a mohla by způsobit korozi vnitřních plošných spojů.

**POZNÁMKA:** Pracujete-li na prašných místech, na sklíčko výstupního otvoru laseru se mohou nahromadit nečistoty. Odstraňte vlhkost a nečistoty pomocí měkkého a suchého hadříku.

**NEPOUŽÍVEJTE** agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

**POZNÁMKA:** Tento výrobek musí být napájen specifikovaným napájecím zdrojem. Jmenovité napájecí napětí 5 V (stejnoseměrné), 0,35 A.

## Záruka

Nejnovější informace o záruce naleznete na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

CZ

# STANLEY

Безопасность, техническое обслуживание и гарантия

## Содержание

- Безопасность пользователя
- Руководство по безопасности аккумулятора
- Декларация соответствия
- Техническое обслуживание и уход
- Гарантия

## Безопасность пользователя



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для уменьшения риска получения травмы прочитайте все правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации перед применением изделия.



### ВНИМАНИЕ:

Во время эксплуатации устройства соблюдайте особую осторожность, чтобы луч лазера не попал на глаз. Воздействие лазерного излучения в течение длительного срока может стать причиной ухудшения зрения.



### ВНИМАНИЕ:

Инструмент излучает лазерный луч. Излучаемый лазерный луч является лазером класса 2 по IEC 60825-1: 2014 и соответствует 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением примечания о лазерном излучении №50 от 24 июня 2007 г.



### ВНИМАНИЕ:

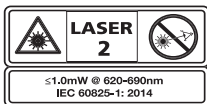
Опасная радиация. Внесение изменений или выполнение процедур, которые не указаны в данном документе, может привести к опасному радиоактивному облучению.

Сохраните все разделы руководства для справки в будущем.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Для вашего удобства и безопасности на инструменте имеются следующие этикетки с классом лазера. Обратитесь к **Руководству по эксплуатации** за особенностями конкретной модели изделия.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**НЕ** снимайте какие-либо предупредительные наклейки(-у) на корпусе. Данный инструмент должен использоваться только для целей, описанных в **Руководстве по эксплуатации**.

**ВСЕГДА** убеждайтесь, что любые посторонние лица поблизости от места работы уведомлены об опасности прямого взгляда в луч лазера.

**НЕ** используйте в сочетании с другими оптическими инструментами. Не модифицируйте лазерный инструмент, не вносите изменения и не используйте его в целях помимо описанных в **Руководстве по эксплуатации**.

**НЕ** смотрите прямо в линзу луча при помощи оптических средств, таких как увеличительные стекла, бинокли или телескопы.

**НЕ** смотрите прямо в линзу луча лазера.

**НЕ** используйте лазерный инструмент, если тот поврежден или сломан.

**НЕ** направляйте лазерный инструмент на других лиц.

**НЕ** устанавливайте инструмент на уровне глаз, если это возможно.

**ВСЕГДА ВЫКЛЮЧАЙТЕ** лазерный инструмент, если он не используется. Оставление лазерного инструмента **ВКЛЮЧЕННЫМ** повышает риск случайного взгляда в луч.

**НЕ** пользуйтесь лазерным инструментом во взрывоопасной среде, в такой, например, где присутствуют воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль.

**НЕ** разбирайте лазерный инструмент. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Разборка лазера аннулирует гарантию на изделие. Запрещается любым способом модифицировать изделие. Модифицирование лазерного инструмента может привести к воздействию вредоносной лазерной радиации.

**НЕ** используйте данный инструмент в местах, где есть риск взрыва.

RU

# STANLEY

Безопасность, техническое обслуживание и гарантия

## Руководство по безопасности аккумулятора



### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Аккумуляторы могут взорваться или протечь, что может стать причиной травм или пожара. Для снижения риска:

**ИЗБЕГАЙТЕ** попадания брызг на изделие или погружения изделия в воду или другие жидкости.

**ИЗБЕГАЙТЕ** хранения или эксплуатации в местах, где температура может достигать или превышать 105°F (40,5°C) (например, наружные навесы или здания из металла в летний период). Для максимального продления срока хранения в прохладном месте.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** сжигать даже в случае серьезного повреждения или полного износа. Аккумулятор может взорваться в огне. При горении ионно-литиевых аккумуляторов выделяются токсичные пары и материалы.

RU

- Если содержимое аккумулятора попало на кожу, немедленно промойте пораженный участок водой с мягким мылом. Если аккумуляторная жидкость попала в глаз, промывайте открытый глаз в течение 15 минут, пока раздражение не пропадет. Если необходимо обратиться за медицинской помощью, медиков следует поставить в известность, что аккумуляторный электролит состоит из жидкого органического карбоната и солей лития.
- Содержимое вскрытого аккумулятора может вызывать раздражение органов дыхания. Обеспечьте приток свежего воздуха. Если симптомы сохраняются, обратитесь за медицинской помощью.
- Опасность получения ожога. Аккумуляторная жидкость может воспламениться при попадании искры или пламени.
- Опасность пожара. Никогда не пытайтесь вскрыть аккумуляторы. Не выполняйте зарядку, если корпус поврежден или содержит трещины. Избегайте раздавливания, бросания или повреждений. Прекратите использование, если изделие подверглось воздействию резкого удара, удара при падении, сдавливания или повреждения каким-либо другим образом (например, прокалывания гвоздем, удара молотка или ноги). Поврежденные устройств должны утилизироваться.
- **НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ** аккумуляторную батарею при температуре воздуха ниже +40 °F (+4,5°C) или выше +105°F (40,5°C). Максимального срока службы и наилучшей эффективности можно достичь, если аккумуляторная батарея заряжается при температуре 65 - 75°F (18 - 24°C).



- Запрещается использовать поврежденное зарядное устройство или кабель, так как существует риск возгорания, взрыва, протечки и т. п.

## Вывод из эксплуатации

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** утилизировать данное изделие вместе с бытовыми отходами.

**Пожалуйста, сдавайте инструмент на переработку** в соответствии с местным законодательством и положениями об электрическом и электронном оборудовании.

## Декларация соответствия

Данное изделие соответствует IEC 60825-1:2014. Для дополнительной информации посетите [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Техническое обслуживание и уход

**НЕ** подвергайте воздействию влаги. Возможно повреждение внутренней цепи. Лазерный инструмент водонепроницаем.

**НЕ** оставляйте лазерный инструмент под прямым воздействием солнечного света или высоких температур. Корпус и некоторые внутренние части выполнены из полимеров и могут деформироваться при высоких температурах.

**НЕ** храните лазерный инструмент в холоде. При нагреве на внутренних частях может возникнуть влага. Влага может вызвать запотевание стекол лазера и/или коррозию внутренних плат.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При работе в пыльных условиях на стекле лазера может осесть грязь. Вытирайте влагу и грязь мягкой, сухой тканью.

**НЕ** используйте агрессивные чистящие средства или растворители.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данное изделие сконструировано для питания от источника питания, соответствующего стандартам UL, мощностью на выходе 5 В постоянного тока, 0,35 А.

## гарантия

Перейдите на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) для получения последней информации о гарантии.

RU

# STANLEY

*Biztonság, Karbantartás, Jótállás*

## Tartalom

- A felhasználó biztonsága érdekében
- Az akkumulátorok biztonsága érdekében
- Megfelelőségi nyilatkozat
- Karbantartás és gondozás
- Garancia

## A felhasználó biztonsága érdekében



### FIGYELMEZTETÉS:

A sérülésveszély csökkentése végett a termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági és kezelési útmutatást.



### VIGYÁZAT:

Amíg a lézeres készülék működésben van, vigyázzon arra, hogy szeme ne legyen kitéve a lencse által kibocsátott lézersugárnak. Ha a lézersugárnak hosszú ideig van kitéve, az a szemére veszélyt jelent.



### VIGYÁZAT:

Ez a műszer lézersugarat bocsát ki. A kibocsátott lézersugár az IEC 60825-1: 2014 szabvány szerinti 2. osztályú lézer, és megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 szabvány előírásainak, kivéve a 2007. június 24-i dátumú 50. sz. laser notice szerinti eltéréseket.



### VIGYÁZAT:

Veszélyes sugárzás. A kezelőszervek itt megadottaktól eltérő használata vagy itt fel nem sorolt műveletek végzése sugárzásveszélyt teremthet.

A használati útmutató minden részét őrizze meg későbbi használatra.



### FIGYELMEZTETÉS:

A lézeres készüléken a következő címkék vannak elhelyezve, amelyek kényelme és biztonsága érdekében tájékoztatják Önt a készülék lézerbiztonsági osztályba sorolásáról. Kérjük, nézze át a **Termék használati útmutatójában** az adott terméktípus adatait.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NE** távolítsa el a figyelmeztető címéket. a burkolatról Ezt a műszert csak a **Termék használati útmutatójában** megadott célokra szabad használni.

**MINDIG** tudassa a közelben állókkal, milyen veszéllyel jár, ha közvetlenül belenéznek a lézersugárba.

**NE** használja a műszert más optikai műszerrel kombinálva. Ne alakítsa át a lézeres készüléket, ne végezzen rajta olyan beállításokat, ne használja olyan célokra, amelyeket a **Termék használati útmutatója** nem említ.

**NE** nézzen bele a lézersugár lencsébe optikai segédeszközzel (pl. nagyítóval, távcsővel vagy teleszkóppal).

**NE** nézzen bele a lézersugár lencsébe.

**NE** használja a lézeres készüléket, ha sérült vagy törött.

**NE** irányítsa a lézeres készüléket mások felé.

**NE** állítsa a műszert szemmagasságba, amikor lehetséges.

**MINDIG** kapcsolja **KI** a lézeres készüléket, amikor nem használja. Ha **BEKAPCSOLVA** hagyja, nagyobb annak a veszélye, hogy valaki véletlenül belenéz a lézersugárba.

**NE** használja a lézeres készüléket tűzveszélyes helyen, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por van jelen.

**NE** szerelje szét a lézeres készüléket. Nincsenek benne felhasználó által szervizelhető alkatrészek. Ha szétszereli, elveszti a garanciát. Semmilyen átalakítást ne végezzen a terméken. A lézeres készülék átalakítása lézersugárzás veszélyét okozhatja.

**NE** használja ezt a műszert robbanásveszélyes helyen.

HU





# STANLEY

*Biztonság, Karbantartás, Jótállás*

## Az akkumulátorok biztonsága érdekében



### FIGYELMEZTETÉS:

Az akkumulátorok szétrobbanhatnak vagy szivároghatnak, és személyi sérülést vagy tüzet okozhatnak. Ennek veszélye így csökkenthető:

**NE** fröccsentsen rá vizet, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

**NE** tárolja és ne használja olyan helyen, ahol a hőmérséklet elérheti vagy meghaladhatja a 40,5 °C-t (például szabadtéri pajtákban vagy fémépületekben nyáron). A műszert leghosszabb élettartama érdekében hűvös és száraz helyen tárolja.

**NE** dobja tűzbe akkor sem, ha súlyosan károsodott vagy teljesen elhasználódott. Tűzben az akkumulátor felrobbanhat. Lítium-ion akkumulátor égésekor mérgező gőzök és más mérgező anyagok keletkeznek.

- Ha az akkumulátor tartalma érintkezésbe kerül a bőrével, azonnal mossa le az érintett felületet lágy szappannal és vízzel. Ha az akkumulátor-folyadék a szemébe jutott, öblítse vízzel legalább 15 percig vagy addig, amíg az irritáció meg nem szűnik. Ha orvosi segítségre van szüksége, tájékoztassa az orvost, hogy az akkumulátor elektrolitja folyékony szerves karbonátok és lítiumsók elegyét tartalmazza.
- A felnyitott akkumulátor tartalma irritálhatja a légutakat. Szellőztessen friss levegővel. Ha a tünetek nem szűnnének meg, forduljon orvoshoz.
- Égési sérülés veszélye. Szikrától vagy lángtól az akkumulátor-folyadék meggulladhat.
- Tűzveszély. Soha, semmilyen okból ne próbálja felnyitni az akkumulátort. Ne töltsen, ha a burkolata megrepedt vagy más módon megsérült. Ne nyomja össze, ne ejtse le, ne sértse fel az akkumulátort. Ne használja az akkumulátort, ha erős ütés érte, leesett vagy más módon sérült (pl. szeggel kilyukasztották, kalapáccsal ráütöttek, ráléptek stb.). A sérült készülékeket újrahasznosítani kell.
- **NE** töltsen az akkumulátort, ha a környező levegő hőmérséklete +4,5 °C alatt vagy +40,5 °C felett van. Az akkumulátor akkor lesz a leghosszabb élettartamú és akkor adja le a legnagyobb teljesítményt, ha 18 °C és 24 °C közötti levegőhőmérséklet mellett töltik.
- Soha ne használjon sérült töltőt vagy kábelt, mert az tüzet, robbanást, szivárgást vagy más veszélyt okozhat.







## A termék élettartamának lejártá után

**NE** a háztartási hulladékkal együtt dobja ki ezt a terméket.

**KÉRJÜK, JUTTASSA EL ÚJRAHASZNOSÍTÁSRA** az elektromos és elektronikus hulladékok begyűjtésére és ártalmatlanítására vonatkozó helyi rendelkezéseknek megfelelően.

### Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a termék megfelel az IEC 60825-1:2014 szabványnak. További részletekért kérjük, látogasson el a [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu) honlapra.

### Karbantartás és gondozás

**NE** hagyja, hogy a műszert nedvesség érje. Az árthat a belső áramköröknek. A lézeres készülék nem vízálló.

**NE** hagyja a lézeres készüléket olyan helyen, ahol közvetlenül éri a napsugár, és magas hőmérséklettől is védje. A műszer burkolata és némelyik belső alkatrésze polimer anyagból készült, és magas hőmérséklet hatására deformálódhat.

**NE** tárolja a lézeres készüléket hideg környezetben. Felmelegedéskor pára képződhet a belső alkatrészekben. Ez a pára elhomályosíthatja a lézer ablakokat és/ vagy korrodálhatja a belső áramköri lapokat.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Amikor poros helyen dolgozik, por rakódhat le a lézer ablakon. A nedvességet vagy piszkot puha, száraz ronggyal törölje le.

**NE** használjon agresszív tisztító- vagy oldószereket.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Ezt a terméket az UL listáján szereplő áramforrással való működtetésre terveztük; kimenő teljesítménye 5 Vdc, 0.35 A.

### Garancia

Megy [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) részére a legutolsó garancia információ.

HU

# STANLEY

*Bezpečnosť, údržba a záruka*

## Obsah

- Bezpečnosť používateľa
- Bezpečnosť batérií
- Vyhlásenie o zhode
- Údržba a starostlivosť
- Záruka

## Bezpečnosť používateľa



### **VAROVANIE:**

Aby ste znížili riziko zranenia, pred použitím produktu si prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny.



### **UPOZORNENIE:**

Kým je laserový nástroj v prevádzke, dávajte pozor, aby emitovaný laserový lúč nezasiahol vaše oči. Pôsobenie laserového lúča po dlhé časové obdobie môže byť nebezpečné pre váš zrak.



### **UPOZORNENIE:**

Tento prístroj vyžaruje laserový lúč. Vyžarovaný laserový lúč je podľa normy IEC 60825-1: 2014 laserovej triedy 2 a je v súlade so smernicou 21 CFR 1040.10 a 1040.11 okrem odchýlok podľa Oznamu pre lasery č. 50 zo dňa 24. júna 2007



### **UPOZORNENIE:**

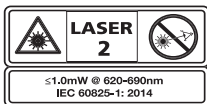
Nebezpečné žiarenie Používanie ovládacích prvkov alebo nastavení, prípadne realizácia iných, ako tu charakterizovaných operácií, môže viesť k nebezpečnému vystaveniu sa radiácii.

Uchovajte všetky časti príručky na budúce použitie.



### **VAROVANIE:**

Nasledujúce vzorky štítkov sa nachádzajú na laserovom prístroji a v záujme vašej bezpečnosti vás informujú o triede lasera. Špecifické informácie ohľadom príslušného modelu produktu nájdete v **príručke od produktu**.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NEODSTRAŇUJTE** žiadny výstražný štítok(-y) z krytu. Tento nástroj sa môže používať len na úlohy uvedené v **príručke od produktu**.

**VŽDY** sa uistite, že akékoľvek okolostojace osoby v blízkosti používania poznajú nebezpečenstvá spojené s pozeraním priamo do laserového lúča.

**NEPOUŽÍVAJTE** v kombinácii s inými optickými prístrojmi. Neupravujte laserový nástroj, nevykonávajte nastavenia alebo nepoužívajte na iné účely, ako sú tie, ktoré sú popísané v **príručke od produktu**.

**NEPOZERAJTE SA** do šošovky lúča pomocou optických pomôcok, ako napríklad lúp, okuliarov alebo ďalekohľadov.

**NEHLÁDTE** do šošovky laserového lúča.

**NEPOUŽÍVAJTE** laserový nástroj, ak je poškodený alebo rozbitý.

**NESMERUJTE** laserový nástroj na iné osoby.

**NENASTAVUJTE** prístroj vo výške očí, ak je to možné.

Laserový nástroj **VŽDY VYPNITE**, keď sa nepoužíva. Ponechanie laserového nástroja v **ZAPNUTOM** stave zvyšuje riziko toho, že bude niekto nevedomky pozeráť do laserového lúča.

Laserový nástroj **NEPOUŽÍVAJTE** vo výbušných oblastiach, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.

Laserový nástroj **NEROZBERAJTE**. Vo vnútri produktu sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých servis by mohol vykonávať používateľ. Rozoberanie laseru zruší platnosť všetkých záruk na produkt. Produkt žiadnym spôsobom neupravujte. Úprava laserového nástroja môže spôsobiť nebezpečné vystavenie sa laserovej radiácii.

Tento produkt **NEPOUŽÍVAJTE** v oblastiach, kde existuje riziko výbuchu.

SK



# STANLEY

*Bezpečnosť, údržba a záruka*

## Bezpečnosť batérií



### VAROVANIE:

Batérie môžu vybuchnúť alebo vytiecť a môžu spôsobiť fyzické zranenie alebo požiar. Zníženie tohto rizika:

**NESTRIEKAJTE** alebo neponárajte do vody alebo do iných kvapalín.

**NESKLADUJTE** alebo nepoužívajte na miestach, kde teplota môže dosiahnuť alebo prekročiť 40,5 °C (105 °F) (ako napríklad vonkajšie prístrešky alebo kovové budovy počas leta). Na dosiahnutie najlepšej životnosti skladujte na chladnom a suchom mieste.

**NESPALUJTE**, a to ani vtedy, ak je produkt vážne poškodený alebo kompletne opotrebovaný. Batéria môže v ohni vybuchnúť. Pri spaľovaní lítium-iónových batérií sa vytvárajú toxické výpary a materiály.

- Ak sa obsah batérie dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite umyte oblasť jemným mydlom a vodou. Ak sa kvapalina z batérie dostane do oka, otvorené oko vyplachujte vodou po dobu 15 minút alebo dovtedy, kým neprestane podráždenie. Ak je potrebná lekárska starostlivosť, elektrolyt batérie sa skladá z tekutých organických karbonátov a lítiových solí.
- Obsah batérie môže spôsobiť podráždenie dýchacieho ústrojenstva. Zabezpečte prísun čerstvého vzduchu. Ak príznaky pretrvávajú, vyhľadajte lekársku starostlivosť.
- Nebezpečenstvo popálenia. Kvapalina v batérii môže byť horľavá, ak sa vystaví iskrám alebo plameňu.
- Nebezpečenstvo požiaru. Zariadenie za žiadnych okolností neotvárajte. Nabíjanie nevykonávajte, ak je puzdro prasknuté alebo poškodené. Nedrhte, nepúšťajte alebo nepoškodzujte. Nepoužívajte, ak bol produkt vystavený ostrému nárazu, spadol, prešlo sa cez neho alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodil (napr. prerazil sa klinom, udrel kladivom, skočilo sa na neho). Poškodené zariadenia by sa mali recyklovať.
- **NENABÍJAJTE** akumulátorovú batériu pri teplote vzduchu 4.5 °C (40 °F) a nad 40.5 °C (105 °F). Najdlhšiu životnosť a najlepší výkon môžete dosiahnuť, ak sa akumulátorová batéria nabíja, keď je teplota vzduchu v rozsahu 18 °C až 24 °C (65 °F až 75 °F).

SK



- Nikdy nepoužívajte žiadnu nabíjačku alebo kábel, ktorý je poškodený, pretože môže predstavovať riziko požiaru, výbuchu alebo presakovania, prípadne iného nebezpečenstva.

## Koniec životnosti

**Tento produkt NELIKVIDUJTE** s komunálnym odpadom.

**RECYKLUJTE** v súlade s miestnymi nariadeniami pre zber a likvidáciu elektrických a elektronických odpadov.

## Vyhlásenie o zhode

Tento produkt je v súlade s normou IEC 60825-1:2014. Bližšie podrobnosti nájdete na adrese [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Údržba a starostlivosť

**ZABRÁŇTE** namočeniu. Môže to spôsobiť poškodenie vnútorných obvodov. Laserový nástroj nie je vodotesný.

Laserový nástroj **NENECHÁVAJTE** na priamom slnečnom svetle alebo ho nevystavujte vysokým teplotám. Kryt a niektoré vnútorné časti sú z polymerických materiálov a pri vysokých teplotách sa môžu zdeformovať.

Laserový nástroj **NESKLADUJTE** v chladnom prostredí. Pri zahrievaní sa na vnútorných dieloch môže vytvoriť vlhkosť. Táto vlhkosť by mohla spôsobiť zahmlenie laserových okienok a/alebo spôsobiť koróziu interných obvodov.

**POZNÁMKA:** Keď pracujete v prašnom prostredí, na laserovom okienku sa môže nahromadiť určité množstvo špiny. Pomocou mäkkej a suchej handričky odstráňte akúkoľvek vlhkosť alebo špinu.

**NEPOUŽÍVAJTE** agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

**POZNÁMKA:** Tento produkt je určený, že bude napájaný prostredníctvom uvedeného sieťového napájania UL; menovitý výstup 5 Vdc, 0,35 A.

## záruka

Prejsť na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) pre najnovšie informácie o záruke.

SK

# STANLEY

Varnost, vzdrževanje in garancija

## Vsebina

- Varnostna navodila
- Varna uporaba baterij
- Izjava o skladnosti
- Nega in vzdrževanje
- Garancija

## Varnostna navodila



### OPOZORILO:

Pred uporabo tega izdelka pazljivo preberite varnostne napotke in navodila za uporabo.



### PREVIDNO:

Pri uporabi laserske naprave se zaščitite pred učinki laserskega sevanja. Daljše zrenje v laserski žarek je lahko nevarno za oči.



### PREVIDNO:

Laserska naprava oddaja lasersko svetlobo. Laserska svetloba ustreza standardu za laserske izdelke 2. razreda, skladno z IEC 60825-1: 2014 in ustreza standardom 21 CFR 1040.10 in 1040.11 razen za odstopanja v skladu z Objavo o laserjih št. 50 z dne 24. junija 2007.



### PREVIDNO:

Nevarno lasersko sevanje. Uporaba kontrol ali nastavitev oz. postopkov na način, ki v teh navodilih ni opisan, lahko povzroči nevarno izpostavljenost laserskemu žarku.

Vsa navodila shranite za poznejšo uporabo.



### OPOZORILO:

Za zagotovitev varnosti in udobja je na laserski napravi nameščena nalepka, ki označuje razred laserja. Za več podrobnosti in specifičnih lastnostih vašega izdelka preberite **uporabniški priročnik**.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NE ODSTRANITE** nobene garancijske nalepke, ki se nahajajo na ohišju naprave. Izdelek uporabljajte izključno za namen, predviden v teh **navodilih za uporabo**.

**VEDNO** se prepričajte, da so osebe v neposredni bližini uporabe laserske naprave obveščeni o vseh nevarnosti, ki jim grozijo, če bodo pogledali neposredno v laserski žarek.

**NAPRAVE NE UPORABLJAJTE** v kombinaciji z drugimi optičnimi inštrumenti. Nikoli ne spreminjajte laserske naprave, ne spreminjajte nastavitev in jo uporabljajte izključno za namen, predviden v teh **navodilih za uporabo**.

**NIKOLI NE** glejte v žarek z optičnimi pripomočki, kot so povečevalna stekla, daljnogledi ali teleskopi.

**NIKOLI NE** glejte v laserski žarek.

**NIKOLI NE** uporabljajte laserskega orodja, če je poškodovano ali okvarjeno.

**NIKOLI NE** usmerjajte laserskega orodja neposredno v druge osebe.

**NE** nameščajte inštrumenta v območju pogleda.

**VEDNO** izklopite **OFF (IZKLOP)** lasersko orodje, kadar ga ne uporabljate. Če laser pustite vključen **ON (VKLOPLJEN)**, s tem povečate možnost, da bi kdo nehote pogledal v laserski žarek.

**NIKOLI NE** uporabljajte laserske naprave v eksplozivnih okoljih, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.

**NE** odpirajte in ne razstavljajte laserske naprave. Znotraj naprave ni delov, ki bi jih lahko servisiral ali popravil uporabnik. Če razstavite lasersko napravo, boste izničili garancijo. Naprave ne predelujte na noben način. Spreminjanje laserske naprave lahko povzroči nevarno izpostavljenost laserskemu žarku.

**NE** uporabljajte izdelka v pogojih, kjer grozi nevarnost eksplozije.

SI



# STANLEY

Varnost, vzdrževanje in garancija

## Varna uporaba baterij



### OPOZORILO:

Baterije lahko eksplodirajo ali puščajo in povzročijo telesne poškodbe ali požar. Da zmanjšate tveganje, sledite naslednjim navodilom:

**NIKOLI NE** polijte ali potopite baterije v vodo ali druge tekočine.

**NIKOLI NE** shranjujte ali uporabljajte naprave v prostoru, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 40,5 °C (105 °F) (na primer zunanje lope s kovinskimi stenami poleti). Za doseganje optimalne življenjske dobe, shranjujte v hladnem in suhem prostoru.

**NIKOLI NE** sežigajte baterij, tudi v primeru, ko so zelo poškodovane ali zaradi dotrajanosti neuporabne. Če baterijo izpostavite ognju, lahko eksplodira. Pri gorenju litij-ionske baterije pa se sproščajo strupeni materiali in plini.

• Če vsebina baterije pride v stik s kožo, prizadeto območje nemudoma sperite z blagim milom in vodo. Če tekočina iz baterije pride v oči, spirajte odprto oko z vodo 15 minut oz. dokler draženje ne poneha. Če je potrebna zdravniška pomoč, je v pomoč podatek, da je baterijski elektrolit sestavljen iz tekočih organskih ogljikov in litijevih soli.

SI

- Vsebina odprtih baterijskih celic lahko povzroči motnje dihanja. Zagotovite svež zrak. Če simptomi ostanejo, poiščite pomoč pri zdravniku.
- Nevarnost opeklin! Če je tekočina v bateriji izpostavljena iskrenju ali ognju, se lahko vname.
- Nevarnost požara! Nikoli ne poskušajte iz kakršnegakoli razloga odpreti baterije. Ne polnite, če je ohišje kakorkoli poškodovano. Baterije ne stiskajte, mečite ali kako drugače poškodujte. Ne uporabljajte baterije, ki je bila močno udarjena, vržena na tla, povožena ali kako drugače poškodovana (npr. predrta z žebljem, udarjena s kladivom, pohojena). Poškodovani izdelek reciklirajte.
- **NE** polnite baterije pri sobnih temperaturah pod +4,5 °C (+40 °F), ali nad +40,5 °C (+105 °F). Za doseganje optimalnega delovanja in najdaljše življenjske dobe baterije, zagotovite, da je med polnjenjem baterije temperatura zraka med 18 °C in 24 °C (65 °F - 75 °F).
- Uporaba poškodovanega polnilnika ali kabla lahko privede do požara, eksplozije, iztekanja baterije ali drugih nevarnosti.





## Odstranjevanje izdelka

**NE** zavržite naprave med navadne gospodinjne odpadke.

**RECIKLIRAJTE** skladno s predpisi o odpadni električni in elektronski opremi.

## Izjava o skladnosti

Ta izdelek je v skladu z mednarodnim standardom IEC 60825-1:2014. Za več podrobnosti obiščite našo spletno stran [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Nega in vzdrževanje

**NE** zmočite naprave. Voda bo poškodovala elektronske komponente. Laserska naprava ni vodotesna

**NE** puščajte laserske naprave na neposredni sončni svetlobi in ne izpostavljajte naprave visokim temperaturam. Ohišje in nekateri notranji sestavni deli so izdelani z polimernimi materiali, ki se pri visokih temperaturah lahko deformirajo.

**NIKOLI NE** shranjujte laserskega izdelka v mrzlih prostorih. Ko se naprava segreje, se lahko v notranjih sestavnih delih nabere kondenz. Vlaga lahko zamegli lasersko okno in/ali privede do korozije na elektronskem vezju.

**OPOMBA:** Če uporabljate napravo v pretirano prašnem okolju, se lahko v laserskem oknu nabere umazanija. Vlago ali mokroto ali umazanijo odstranite s čisto in mehko krpo.

**NIKOLI NE** uporabljajte agresivnih kemičnih čistil.

**OPOMBA:** Ta naprava je zasnovana za priklop na napajalno enoto, ki je skladna s standardom UL, s priključno napetostjo 5 V DC, 0,35 A.

SI

## Garancija

Iti k [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) zakaj ki postaja latenten jamstvo sporočilo.



# STANLEY

Безопасност, поддръжка и гаранция

## Съдържание

- Безопасност на потребителя
- Безопасност на батерията
- Декларация за съответствие
- Поддръжка и грижа
- Гаранция

## Безопасност на потребителя



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

За да намалите риска от нараняване, прочетете всички инструкции за работа и безопасност, преди употреба на този продукт.



### ВНИМАНИЕ:

Докато работите с лазерен инструмент, внимавайте да не излагате очите си на излъчващия лазерен лъч. Излагането на лазерен лъч за продължително време, може да е опасно за вашите очи.



### ВНИМАНИЕ:

Този инструмент излъчва с обикновено око лазерен лъч. Лазерният лъч е от лазерен Клас 2 според IEC 60825-1: 2014 и е в съответствие с 21 CFR 1040.10 и 1040.11 с изключение на отклоненията в съответствие със Забележка за лазери № 50, с дата 24-ти Юни 2007.



### ВНИМАНИЕ:

Опасна радиация. Използването на органи за управление или корекции, или изпълнението на процедури, различни от посочените в това ръководство, може да доведе до опасно излагане на радиация.

Запазете всички раздели от това ръководство за бъдеща справка.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Поставени са следните етикети на лазерния инструмент, за да ви информират за лазерния клас за ваше удобство и безопасност. Моля, вижте за справка **Ръководство за продукта** за подробностите относно специфичен модел.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**НЕ** сваляйте предупредителния етикет(и) от корпуса. Този инструмент трябва да се използва само за целите, описани в **Ръководство за продукта**.

**ВИНАГИ** внимавайте за това страничните наблюдатели в зоната на употреба да са запознати с опасностите от директното гледане на лазерния лъч.

**НЕ** използвайте в комбинация с други оптически инструменти. Не изменяйте лазерният инструмент, не регулирайте и не използвайте в други приложения, освен тези, описани в **Ръководство за продукта**.

**НЕ** гледайте директно в лъча с оптически уреди, като увеличителни стъкла, бинокли или телескопи.

**НЕ** гледайте директно към лазерния лъч.

**НЕ** работете с лазерния инструмент, ако е счупен или повреден.

**НЕ** насочвайте лазерния инструмент към други хора.

**НЕ** поставяйте инструмента на нивото на очите, ако е възможно.

**ВИНАГИ ИЗКЛЮЧВАЙТЕ**, когато не е в употреба. Ако оставите лазерният инструмент **ВКЛЮЧЕН** може да се увеличи риска от нежелано гледане в лазерния лъч.

**НЕ** работете с лазерния инструмент в зони със запалителни или избухливи течности, газове или прах.

**НЕ** разглобявайте лазерният инструмент. В него няма части, които да мога да се сервизират от потребителя. Разглобяването на лазера ще анулира гаранцията на продукта. Не изменяйте инструмента по какъвто и да било начин. Изменянето на инструмента може да доведе до излагане на опасна лазерна радиация.

**НЕ** използвайте този инструмент в зони, където съществува риск от експлозия.

BG



# STANLEY

Безопасност, поддръжка и гаранция

## Безопасност на батерията



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Батериите могат да експлодират или протекат и да причинят нараняване или пожар. За да намалите риска:

**НЕ** пръскайте и не потапяйте във вода или други течности.

**НЕ** съхранявайте и не използвайте инструмента и батерийния пакет на места, където температурата може да достигне или надхвърли 40° C (105° F) (като например външни навеси или метални сгради през лятото). За най-ефективна употреба, съхранявайте на хладно и сухо място.

**НЕ** изгаряйте дори и при необратима повреда или при пълно износване. Батерията могат да експлодират в огън. При изгарянето на литиево-йонни батерии се образуват токсични изпарения и материали.

- Ако батерийното съдържание влезе в контакт с кожата, веднага я измийте с мек сапун и вода. Ако в окото влезе батерийна течност, изплакнете с вода на отворено око за 15 минути или докато не премине дразненето. Ако е необходима медицинска помощ, батерийния електролит е съставен от смесица от течни органични карбонати и литиеви соли.
- Съдържанието на отворените батерийни може да причини дразнене в дихателната система. Необходим е свеж въздух. Ако симптомите продължават, потърсете медицинска помощ.
- Опасност от изгаряне. Батерийната течност може да е запалителна, ако е изложена на искра.
- Опасност от пожар. Никога не се опитвайте да ги отваряте. Ако корпусът е пукнат или повреден по друг начин, не го зареждайте. Не чупете, не изпускайте и не повреждайте батериите. Не използвайте устройство, което е било ударено рязко, изпуснато, прегазено или повредено по някакъв начин (като прободено с пирон, ударено с чук, настъпано). Повредените устройства трябва да се рециклират.
- **НЕ** зареждайте продукта при температура на въздуха под 40 °F (4 °C) и над 105 °F (40 °C). За най-продължителна и ефективна употреба, зареждайте батерийния пакет на температура на въздуха между 65° F -75 °F (18 °C и 24 °C).



- Никога не използвайте повредено зарядно устройство или кабел, понеже може да се появи риск от пожар, експлозия, изтичане или друга опасност.

## Неизползваемост

**НЕ** изхвърляйте този продукт с битовите отпадъци.

**МОЛЯ, РЕЦИКЛИРАЙТЕ** в съответствие с местните разпоредби за събиране и изхвърляне на електрически и електронни отпадъци.

## Декларация за съответствие

Този продукт е в съответствие с IEC 60825-1:2014. За повече информация, моля, вижте [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Поддръжка и грижа

**НЕ** допускайте да се намокри. Може да се стигне до повреди на вътрешната ел. система. Лазерният инструмент не е водоустойчив.

**НЕ** оставяйте лазерният инструмент на директна слънчева светлина и не го излагайте на високи температури. Корпусът и някои негови вътрешни части са от полимерни материали и може да се деформират при високи температури.

**НЕ** съхранявайте лазерният инструмент, ако е счупен или повреден. При загряване може да се образува влага по вътрешните части. Тази влага може да замъгли прозорците на лазера и/или да причини корозия на вътрешните електрически табла.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато работите в прашни места, може да се насъберат замърсявания по прозореца на лазера. Изтривайте навлажнявящата и замърсяванията с мека суха кърпа.

BG

**НЕ** използвайте агресивни почистващи препарати или разтвори.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Този продукт е предназначен за захранване от UL изброени захранвания; номинална мощност 5 Vdc, 0,35 A.

## гаранция

Отидете на [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) за най-новата Гаранционна информация.



# STANLEY

*Siguranță, întreținere și garanție*

## Cuprins

- Siguranța utilizatorului
- Siguranța bateriilor
- Declarație de conformitate
- Întreținere și îngrijire
- Garanție

## Siguranța utilizatorului



### AVERTISMENT:

Pentru a reduce riscul unei avarii, citiți toate instrucțiunile de siguranță și operare înainte de a folosi acest produs.



### ATENȚIE:

În timp ce un instrument cu laser este în funcțiune, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la fasciculul laser emis. Expunerea la un fascicul laser pentru o lungă perioadă de timp poate fi periculoasă pentru ochii dumneavoastră.



### ATENȚIE:

Acest instrument emite raze laser. Razele laser emise sunt din clasa laser 2 cf. IEC 60825-1: 2014 și respectă 21 CFR 1040.10 și 1040.11 cu excepția abaterilor ce decurg din Notificarea Laser nr. 50, din data de 24 iunie 2007



### ATENȚIE:

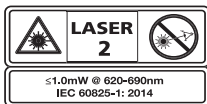
Radiații periculoase. Utilizarea altor controale sau reglaje sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în acest manual pot conduce la expunerea periculoasă la radiații.

Păstrați toate secțiunile acestui manual de instrucțiuni pentru consultarea pe viitor.



### AVERTISMENT:

Următoarele etichete sunt amplasate pe instrumentul laser, pentru a informa cu privire la clasa laserului pentru confortul și siguranța dumneavoastră. Vă rugăm să consultați **Manualul produsului** pentru a specifica particularități ale modelului produs.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NU** îndepărtați nici o etichetă(e) de pe carcasă. Acest instrument trebuie utilizat doar pentru activități subliniate în **Manualul produsului**.

**Întotdeauna** asigurați-vă că orice persoană din jur este conștientă de pericolul reprezentat de privitul direct în raza laserului.

**NU** folosiți în combinație cu alte instrumente optice Nu modificați aparatul laser, faceți ajustări sau folosiți alte aplicații ca acelea descrise în **Manualul produsului**.

**Nu** vă uitați în raza lentilelor optice cu alte instrumente optice, ca de exemplu lupe, binocluri sau telescoape.

Nu priviți în fasciculul laser.

**NU** utilizați aparatul laser dacă este stricat sau rupt.

**NU** direcționați aparatul laser către alte persoane.

**NU** așezați instrumentul la nivelul ochiului când este posibil.

**Întotdeauna** lăsați aparatul laser **ÎNCHIS** atunci când nu îl folosiți. Lăsarea aparatului laser **PORNIT** mărește riscul de a privi în fasciculul laser.

**NU** utilizați aparatul laser în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.

**NU** dezamblați aparatul laser. Înăuntru nu există componente ce pot fi reparate de către utilizator. Dezamblarea laserului va anula toate garanțiile produsului. Nu modificați în niciun fel produsul. Modificarea aparatului laser poate conduce la expunerea periculoasă la radiații laser.

**NU** folosiți acest produs în zone unde este prezent riscul de explozii.

RO



# STANLEY

*Siguranță, întreținere și garanție*

## Siguranța bateriilor



### AVERTISMENT:

Acumulatorii pot exploda sau pot prezenta scurgeri și pot cauza vătămări corporale sau incendii. Pentru a reduce acest risc:

**NU** stropiți sau nu scufundați în apă sau alte lichide.

**NU** depozitați sau nu utilizați unealta și acumulatorul în locații în care temperatura poate atinge sau depăși 105 °F (40.5 °C) (precum ateliere în aer liber sau construcții metalice pe timpul verii). Pentru cea mai bună durată de viață, depozitați într-un loc rece, uscat.

**NU** aruncați în foc chiar dacă este grav deteriorat sau complet uzat. Bateria poate exploda în foc. Se creează vapori și materiale toxice când acumulatorii litiu ion sunt arși.

- În cazul în care lichidul acumulatorului intră în contact cu pielea, spălați imediat zona cu apă și săpun delicat. În cazul în care lichidul acumulatorului intră în ochi, clătiți ochii deschisi timp de 15 minute sau până când trece iritația. În cazul în care este necesară asistență medicală, informați medicul că electrolitul bateriei este compus din carbonați organici lichizi și săruri de litiu.
- Conținutul celulelor deschise ale acumulatorului pot cauza iritație respiratorie. Aerisiți zona. În cazul în care simptomele persistă, consultați medicul.
- Pericol de arsuri. Lichidul acumulatorului poate fi inflamabil dacă este expus la scânteii sau flăcări.
- Pericol de incendiu. Nu încercați niciodată să desfaceți acumulatorul din niciun fel de motiv. În cazul în care carcasa este crăpată sau deteriorată în alt fel, nu încărcați. Nu-l striviți, scăpați sau deteriorați. Nu utilizați dacă a suferit o lovitură puternică, a fost scăpat pe jos, a fost călcat sau deteriorat în vreun fel (ex. înțepat cu un cui, lovit cu un ciocan, călcat în picioare). Dispozitivele deteriorate ar trebui să fie reciclate.
- **NU** încărcați produsul atunci când temperatura aerului este sub+40 °F (+4.5 °C), și peste +105 °F (+40.5 °C). Cea mai lungă durată de viață și cea mai bună performanță pot fi obținute dacă produsul este încărcat atunci când temperatura aerului este cuprinsă între 65 °F –75 °F (18° și 24 °C).





- Nu utilizați niciodată un încărcător sau cablu care este deteriorat, deoarece poate prezenta un risc de incendiu, explozie, scurgere sau alte pericole.

## Sfârșitul duratei de utilizare

**NU** aruncați acest produs împreună cu deșeurile menajere.

**VĂ RUGĂM SĂ RECICLAȚI** în conformitate cu prevederile locale pentru colectarea și eliminarea deșeurilor electrice și electronice.

## Declarație de conformitate

Acest produs este în conformitate cu IEC 60825-1:2014. Pentru mai multe detalii vă rugăm să consultați [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Întreținere și îngrijire

**NU** permiteți să se ude. Poate rezulta defectarea circuitelor interne. Aparatul laser nu este rezistent la apă.

**NU** lăsați aparatul laser direct în soare sau expus la temperaturi mari. Carcasa și alte părți interne sunt din materiale polimerice și se pot deforma la temperaturi mari.

**NU** depozitați aparatul laser într-o zonă rece. Umiditatea se poate forma în părțile interioare când se încălzește. Această umiditate caldă poate încheșoșa geamurile laserului și/sau cauza coroziuni ale circuitelor interne.

**NOTĂ:** Când lucrați în locații prăfuite, anumite murdării se colectează pe sticla laserului. Îndepărtați orice urmă de umezeală sau praf folosind o cârpă moale și curată.

**Nu** folosiți agenți de curățare sau solvenți agresivi.

**NOTĂ:** Acest produs este realizat pentru a fi alimentat prin UL;c aracteristici nominale ale curentului 5 V cc, 0.35 A.

RO

## Garanție

Accesați [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) pentru cele mai recente informații privind garanția.



# STANLEY

*Ohutus, hooldus ja garantii*

## Sisukord

- Kasutaja ohutus
- Patarei ohutus
- Vastavusavaldus
- Teenindus ja hooldus
- Garantii

## Kasutaja ohutus



### HOIATUS:

Vigastuste riski vähenamiseks lugege enne selle toote kasutamist läbi kõik ohutus- ja kasutusjuhised.



### ETTEVAATUST:

Kui lasertööriist on kasutuses, tuleb olla ettevaatlik, et silmad ei puutuks kokku kiirgavate laseri läätsedega. Pikaajaline kokkupuude laserkiirega võib sinu silmi kahjustada.



### ETTEVAATUST:

See vahend kiirgab laserkiirt. See kiirguv laserkiir kuulub IEC 60825-1: 2014 standardi järgi laserklassi 2 ning vastab eeskirjadele 21 CFR 1040.10 ja 1040.11, välja arvatud erandid kooskõlas lasereid puudutava 24. juuni 2007. aasta Teatega nr 50.



### ETTEVAATUST:

Ohtlik kiirgus. Kui juhtseadiste kasutamisel, seadme reguleerimisel või selle käsitlemisel ei järgita käesolevat juhendit, võib tagajärjeks olla kokkupuude ohtliku kiirgusega.

Hoidke juhendi kõik osad tulevikuks alles.



### HOIATUS:

Järgmised sildinäidised võite leida oma lasertööriistalt, et teave laseri klassi kohta oleks mugavalt ja ohutult kättesaadav. Palun lugege **Toote kasutusjuhendist** oma tootemudeli tehniliste andmete kohta.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**ÄRGE** eemaldage korpusest ühtegi hoiatussilti. Seda vahendit tohib kasutada üksnes **Toote kasutusjuhendis** kirjeldatud töödeks.

Veenduge **ALATI**, et kõik kasutuse kõrval seisjad on otse laserkiire suunas vaatamisega kaasnevatest ohtudest teadlikud.

**ÄRGE** kasutage koos muude optiliste vahenditega. Ärge muutke lasertööriista, tehke kohandusi või ärge kasutage muudes rakendustes peale nende, mis on kirjeldatud **Toote kasutusjuhendis**.

**ÄRGE** vaadake laserkiire läätse suunas optiliste abivahenditega, nagu suurendusklaasid, binokkel või teleskoop.

**ÄRGE** jõllitage laserkiire läätsede suunas.

**ÄRGE** kasutage lasertööriista, kui see on saanud kahjustada või on katki.

**ÄRGE** suunake lasertööriista ühegi muu inimese peale.

**ÄRGE** asetage vahendit võimaluse korral silmade tasandile.

Lülitage **ALATI** lasertööriist **VÄLJA**, kui see pole kasutusel. Kui jätate lasertööriista **SISSE**, suureneb oht, et keegi vaatab kogemata laserkiire suunas.

**ÄRGE** kasutage lasertööriista süttivates piirkondades, nagu süttivate vedelike, gaaside või tolmu lähedal.

EE

**ÄRGE** võtke lasertööriista koost. Selle sees ei ole kasutajapoolset hooldust vajavaid osi. Laseri lahtivõtmine muudab kehtetuks kõik tootega seotud garantiid. Ärge muutke toodet mingisugusel viisil. Lasertööriista muutmisega võib kaasneda kokkupuude laserkiirgusega.

**ÄRGE** kasutage seda vahendit plahvatusohu keskkonnas.



# STANLEY

*Ohutus, hooldus ja garantii*

## Patarei ohutus



### HOIATUS:

Patareid võivad lõhkeda ja lekkida ning kehavigastusi või tulekahju põhjustada. Ohu vähendamiseks:

**ÄRGE** asetage vette ega muudesse vedelikesse ning vältige pritsmeid.

**ÄRGE** hoidke ega kasutage kohtades, kus võib temperatuur ületada 105 °F (40,5 °C) (näiteks suvel kuurides või metallehitiste läheduses). Pikima eluea tagamiseks hoida jahedas ja kuivas kohas.

**ÄRGE** põletage, isegi kui see on raskelt kahjustada saanud või täiesti kulunud. Aku võib tules plahvatada. Liitiumioonakude põletamisel eritub mürgiseid auru ja materjale.

- Kui aku sisu satub nahale, peske saastunud piirkonda kohe õrnatoimelise seebi ja veega. Kui patareivedelik satub silma, loputada lahtisi silmi 15 minutit või kuni ärritus lõpeb. Arstiabi on vaja, kui aku elektrolüüt koosneb vedelatest orgaanilistest süsivesinikest ja liitiumisooladest.
- Avatud akude sisu võib põhjustada hingamisteede ärritust. Tagage värske õhu juurdepääs. Kui sümptomid ei kao, pöörduda arsti poole.
- Põletuse oht. Aku vedelik võib sädeme või leegiga kokku puutudes olla tuleohtlik.
- Tuleoht. Ärge proovige kunagi avada. Kui korpuses on pragu või see on kahjustunud, ärge laadige. Mitte purustada, lasta maha kukkuda või kahjustada. Ärge kasutage, kui on saanud järsu löögi, kui on maha kukkunud, kui sellest on üle sõidetud või kui see on muul viisil kahjustatud (nt naelaga läbistatud, peale astunud). Kahjustunud seadmed tuleb saata taaskasutusse.
- **ÄRGE** laadige akupatareid õhutemperatuuril alla +40 °F (+4,5 °C) või üle +105 °F (+40,5 °C). Pikima eluea ja parima jõudluse saab saavutada, kui akupatareid laaditakse, kui õhutemperatuur jääb vahemikku 65 °F –75 °F (18° ja 24 °C).
- Ärge kunagi kasutage ühtegi laadijat või kaablit, mis on kahjustunud, kuna sellega võib kaasneda tule-, plahvatus-, lekkeoht või muu oht.

## Eluea lõpp

**ÄRGE** visake toodet ära majapidamisjäätmatega.

**PALUN TAASKASUTAGE**kooskõlas kohalike määrusega seoses elektriliste ja elektroonikajätmete kogumise ja kõrvaldamisega.

## Vastavusavaldus

See toode vastab standardile IEC 60825-1:2014. Lisadetailide jaoks palun vaata [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Teenindus ja hooldus

**ÄRGE** laske märjaks saada. Sisemise elektrivooluahel võib saada kahjustada. Lasertööriist pole veekindel.

**ÄRGE** jätke lasertööriista otse valguskiirguse kätte ja vältige kokkupuudet kõrgete temperatuuridega. Korpus ja mõned sisemised osad on polümeersest materjalist ning see võib kõrgetel temperatuuridel moonuda.

**ÄRGE** hoidke lasertööriista külmas keskkonnas. Soojenemise käigus võib sisemistele osadele tekkida niiskus. See niiskus võib muuta laseri akna uduseks ja/või põhjustada isemiste vooluahelaplaatide korrodeerumist.

**MÄRKUS:** Tolmustes kohtades töötades võib laseri aknale koguneda mustust. Eemaldage pehme, kuiva riidega igasugune niiskus või mustus.

**ÄRGE** kasutage agressiivseid puhastusvahendeid ega lahuseid.

**MÄRKUS:** See toode on mõeldud UL-is loetletud toidetelega; nimiväljund 5 Vdc, 0,35 A.

EE

## Garantii

Minge [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) värseima garantii saamiseks.

# STANLEY

*Drošība, tehniskā apkalpošana un garantija*

## Saturs

- Lietotāja drošība
- Baterijas drošība
- Atbilstības deklarācija
- Apkope un apkalpošana
- Garantija

## Lietotāja drošība



### BRĪDINĀJUMS!

Lai samazinātu ievainojumu risku, izlasiet visus drošības un ekspluatācijas norādījumus pirms izmantojot šo izstrādājumu.



### UZMANĪBU!

Kamēr lāzera rīks atrodas darbībā, esiet uzmanīgi, lai nepakļautu savas acis lāzera staru izstarojošā objektīva iedarbībai. Pakļaušana lāzera stara iedarbībai ilgstošā laikā var būt bīstama jūsu acīm.



### UZMANĪBU!

Šis instruments izstaro lāzera staru. Izstarotais lāzera stars ir 2. klases lāzers atbilstoši IEC 60825-1: 2014 un atbilst 21 CFR 1040.10 un 1040.11, izņemot atkāpes saskaņā ar Paziņojumu par lāzeriem Nr. 50, datēts ar 2007. gada 24. jūniju.



### UZMANĪBU!

Bīstams izstarojums. Izmantojot vadierīces vai regulējumus vai veicot citādas darbības, kas šeit nav norādītas, var izraisīt bīstamu starojuma iedarbību.

LV

Saglabājiet visas rokasgrāmatas sadaļas turpmākai atsaucei.



### BRĪDINĀJUMS!

Šādas etiķetes tiek novietotas uz lāzera rīka, lai informētu par lāzera klasi jūsu ērtībai un drošībai. Lūdzu, skatiet **Izstrādājuma rokasgrāmatā** konkrētā izstrādājuma modeļa specifiskos datus.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**DO NENOŅEMIET** nevienu brīdinājuma uzlīmi(-es) no korpusa. Šo instrumentu drīkst izmantot tikai attiecībā uz uzdevumiem, kā norādīts **izstrādājuma rokasgrāmatā**.

**VIENMĒR** pārlicinieties, ka visas tuvumā esošās nepiederošās personas ir informētas par briesmām, kas rodas, skatoties tieši lāzera starā.

**NEIZMANTOJIET** kombinācijā ar citiem optiskajiem instrumentiem. Nemodificējiet lāzera instrumentu, veicot regulējumus vai izmantojot to lietojumos, kas atšķirīgi no norādītajiem **Izstrādājuma rokasgrāmatā**.

**NESKATIETIES** stara objektīvā ar optiskajiem līdzekļiem, piemēram, lupām, binokļiem vai teleskopiem.

**NESKATIETIES** lāzera stara objektīvā.

**NEDARBINIET** lāzera rīku, ja tas ir bojāts vai salauzts.

**NEVĒRSIET** lāzera staru tieši uz citām personām.

**NEIESTATIET** instrumentu acu līmeni, kur vien tas iespējams.

**VIENMĒR** izslēdziet lāzera instrumentu stāvoklī **OFF**, ja to nelietojat. Lāzera instrumenta atstāšana ieslēgtā stāvoklī **ON** palielina risku, ka kāds nejauši paskatās lāzera starā.

**NELIETOJIET** lāzera instrumentu sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē.

**NEIZJAUCIET** lāzera instrumentu. Izstrādājumā nav tādu detaļu, kam lietotājs pats var veikt apkopi. Izjaucot lāzeru, tiks anulētas visas izstrādājuma garantijas. Nekādā veidā nemodificējiet instrumentu. Modificējot lāzera rīku, var izraisīt bīstamu lāzera starojuma iedarbību.

**NEIZMANTOJIET** šo izstrādājumu vietās, kur pastāv sprādzienbīstamības risks.

LV



# STANLEY

*Drošība, tehniskā apkalpošana un garantija*

## Baterijas drošība



### BRĪDINĀJUMS!

Baterijas var uzsprāgt, rasties noplūde un izraisīt ievainojumus vai ugunsgrēku. Lai samazinātu šo risku:

**NEUZŠĻAKSTINIET** un neiemērciet ūdeni vai citos šķidrums.

**NEGLABĀJIET** un neizmantojiet vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 40,5 °C (105 °F) (piemēram, āra nojumēs vai metāla ēkās vasarā). Ilgākam darbmūžam uzglabājiet vēsā, sausā vietā.

**NEDEDZINIET** pat tad, ja akumulators stipri bojāts vai nokalpojais darbmūžu. Akumulators var uguni uzsprāgt. Dedzinot litija jonu akumulatorus, veidojas toksiski dūmi un materiāli.

- Ja akumulators saturs nonāk saskarē ar ādu, nekavējoties skalojiet skarto vietu ar maigām ziepēm un ūdeni. Ja akumulators šķidrums iekļūst acīs, skalojiet ūdeni atvērta acī 15 minūtes, vai līdz kairinājums beidzas. Ja ir nepieciešama medicīniska palīdzība, akumulatora elektrolīta sastāvā ir šķidri organiskie karbonāti un litija sāļi.
- Atvērta akumulatora saturs var izraisīt elpceļu kairinājumu. Nodrošiniet svaigu gaisu. Ja simptomi nepāriet, meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Aizdeģšanās bīstamība. Akumulatora šķidrums var būt uzliesmojošs, ja pakļauts dzirksteļu vai liesmas iedarbībai.
- Ugunsbīstamība. Nemēģiniet atvērt ierīci jebkāda iemesla dēļ. Ja korpuss ir salauzts vai citādi sabojāts, Nesasmalciniet, nenometiet un nebojājiet. Nelietojiet, ja akumulators ir saņēmis asu triecienu, nokritis, sabraukts vai jebkādā veidā bojāts (piemēram, sadursts ar naglu, sists ar āmuru, tam uzkāpts). Bojātas ierīces jāpārstrādā.
- **NEUZLĀDĒJIET** izstrādājumu pie gaisa temperatūras zemākas par 4,5 °C (+40 °F) vai augstākas par 40,5 °C (105 °F). Garāko darbmūžu un labāko veikspēju var iegūt, ja izstrādājums tiek uzlādēts pie gaisa temperatūras no 18 °C līdz 24 °C (65 °F - 75 °F).





- Nekad neizmantojiet jebkuru lādētāju vai kabeli, kas ir bojāts, jo tas var radīt ugunsgrēku, eksplozijas, strāvas noplūžu vai citu risku.

## Darbmūža beigas

**NEIZMETIET** šo izstrādājumu sadzīves atkritumos.

**LŪDZU, NODODIET PĀRSTRĀDEI** saskaņā ar vietējiem noteikumiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanu un iznīcināšanu.

## Atbilstības deklarācija

Šis izstrādājums atbilst IEC 60825-1:2014. Tālākai informācijai, lūdzu, skatiet vietni [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Apkope un apkalpošana

**NEPIELĀUJIET** instrumenta samitrināšanos. Var rasties iekšējo ķēžu bojājumi. Lāzera instruments nav ūdensizturīgs.

**NEATSTĀJIET** lāzera instrumentu tiešā saules gaismā un nepakļaujiet to augstas temperatūras iedarbībai. Korpusā un dažās iekšējās detaļās ir polimēru materiāli, un tie var deformēties augstās temperatūrās.

**NEUZGLABĀJIET** lāzera rīku aukstā vidē. Mitrums uz iekšējām detaļām var veidoties, kad instruments tiek uzsildīts. Šis mitrums varētu apmiglot lāzera logus un/vai izraisīt iekšējo plašu koroziju.

**PIEZĪME:** Strādājot putekļainās vietās, netīrumi var uzkrāties uz lāzera loga. Noņemiet mitrumu un netīrumus ar mīkstu, sausu lupatiņu.

**NEZMANTOJIET** agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

**PIEZĪME:** Šo izstrādājumu ir paredzēts darbināt ar UL norādītajiem barošanas avotiem; izvades nominālie parametri 5 V līdzstr., 0,35 A.

LV

## Garantija

Lai saņemtu jaunāko garantijas informāciju, dodieties uz [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



# STANLEY

Sauga, techninė priežiūra ir garantija

## Turinys

- Naudotojo sauga
- Baterijos naudojimo saugos taisyklės
- Atitikties deklaracija
- Techninė priežiūra ir aptarnavimas
- Garantija

## Naudotojo sauga



### ĮSPĖJIMAS!

Norėdami sumažinti pavojų susižeisti, prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, perskaitykite visas saugos taisykles ir naudojimo instrukciją.



### DĖMESIO!

Lazeriniam įrankiui veikiant, būkite atsargūs, kad skleidžiamas lazerio spindulys nepaveiktų jūsų akių. Lazerio spinduliui ilgokai veikiant akis, jos gali būti pažeistos.



### DĖMESIO!

Šis prietaisas skleidžia lazerio spindulį. Skleidžiamas lazerio spindulys yra 2 klasės lazeris, atsižvelgiant į IEC 60825-1: 2014; jis atitinka standartus 21 CFR 1040.10 ir 1040.11, išskyrus nuokrypius pagal lazeriams taikomas išlygas pastaboje Nr. 50, datuojamoje 2007 m. birželio 24 d.



### DĖMESIO!

Pavojinga radiacija. Naudodami valdiklius ar reguliatorius, taip pat atlikdami veiksmus kitaip, negu nurodyta šiame instrukcijoje, galite patirti pavojingą radiacijos poveikį.

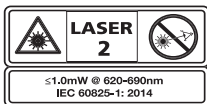
LT

Išsaugokite visas šios instrukcijos dalis ateičiai.



### ĮSPĖJIMAS!

Jūsų patogumui ir saugai užtikrinti ant lazerinio įrankio yra užklijuoti toliau nurodyti ženklų pavyzdžiai, kuriuose nurodyta lazerio saugos klasė. Taip pat skaitykite **gaminio naudojimo instrukciją**, kurioje rasite specifinės informacijos apie konkretų gaminio modelį.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NPAŠALINKITE** nuo korpuso jokių įspėjamųjų ženklų. Šį prietaisą privaloma naudoti tik **gaminio naudojimo instrukcijoje** nurodytiems darbams atlikti.

**VISADA** užtikrinkite, kad šalia prietaiso naudojimo vietos esantys žmonės būtų informuoti apie pavojų, kylantį žiūrint tiesiai į lazerio spindulį.

**NENAUDOKITE** kartu su kitais optiniais prietaisais. Jokiais būdais nekeiskite lazerinio įrankio konstrukcijos, nereguliuokite jo ir nenaudokite ne pagal **gaminio naudojimo instrukcijoje** nurodytą paskirtį.

**NEŽIŪRĖKITE** į dėmiai į spindulio spindulį pro optinius prietaisus, pavyzdžiui didinamuosius stiklus, žiūronus ar teleskopus.

**NEŽIŪRĖKITE** į dėmiai į lazerio spindulį.

**NESINAUDOKITE** lazeriniu įrankiu, jeigu jis sugadintas arba sudaužytas.

**NENUKREIPKITE** lazerinio įrankio į kitus žmones.

**NESTATYKITE** prietaiso akių lygyje, jei tik tai įmanoma.

**VISADA IŠJUNKITE** lazerinį įrankį, kai jo nenaudojate. Palikus **JUNGTA** lazerį, padidėja pavojus netyčia pažiūrėti į jo spindulį.

**NENAUDOKITE** lazerinio įrankio degioje aplinkoje, pavyzdžiui ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.

**NEARDYKITE** lazerinio įrankio. Viduje nėra dalių, kurių techninę priežiūrą galėtų atlikti pats vartotojas. Išardžius lazerį, nebegalios jokia gaminio garantija. Jokiais būdais nekeiskite gaminio konstrukcijos. Keičiant lazerinio įrankio konstrukciją, galima patirti pavojingą radiacijos poveikį.

LT

**NENAUDOKITE** šio prietaiso ten, kur kyla sprogdimo pavojus.



# STANLEY

Sauga, techninė priežiūra ir garantija

## Baterijos naudojimo saugos taisyklės



### ĮSPĖJIMAS!

Akumulatoriai gali sprogti arba ištekėti bei sužaloti arba sukelti gaisrą. Norėdami sumažinti šį pavojų:

**NEAPTAŠKYKITE** ar neparandinkite į vandenį ar kokį nors kitą skystį.

**NELAIKYKITE** ir nekraukite ten, kur aplinkos temperatūra gali pasiekti arba viršyti 40,5° C (105° F) (pavyzdžiui, vasarą lauko pašiūrėse ar metaliniuose pastatuose). Akumulatorius veiks ilgiausiai, jei jį laikysite vėsioje, sausoje vietoje.

**NEDEGINKITE** net tada, kai jis yra stipriai sugadintas arba visiškai nusidėvėjęs. Lauže akumulatorius gali sprogti. Deginant ličio jonų akumulatorius, susidaro nuodingų garų ir medžiagų.

- Jeigu akumulatoriaus skysčio patektų ant odos, nedelsdami nuplaukite tą vietą vandeniu ir švelniu muilu. Jeigu akumulatoriaus skysčio patektų į akis, skalaukite atmerkta akis bent 15 minučių arba tol, kol nebejausite dirginimo. Jeigu prireiktų kreiptis pagalbos į medikus, žinokite, kad akumulatoriaus elektrolito tirpalas yra sudarytas iš skystų organinių karbonatų ir ličio druskų.
- Atidarius akumuliatorių, jame esanti medžiaga gali sudirginti kvėpavimo organus. Įkvėpkite gaivaus oro. Jeigu simptomai neišnyktų, kreipkitės pagalbos į medikus.
- Pavojus apsideginti. Pakliuvus kibirkščiai ar liepsnai, akumulatoriaus skystis gali užsiliepsnoti.
- Gaisro pavojus. Niekada jokiais būdais nebandykite atidaryti. Nekraukite, jei korpusas įskilęs ar pažeistas. Neskaldykite, nemėtykite ir negadinkite. Nenaudokite, jeigu jis buvo stipriai sutrenktas, numestas, pervažiuotas ar pažeistas koku nors kitu būdu (pvz. pervertas vinimi, sutrenktas plaktuku, ant jo buvo atsistota ir pan.). Sugadintus prietaisus reikia atiduoti perdirbimui
- **NEKRAUKITE** akumulatoriaus, kai aplinkos oro temperatūra yra žemesnė nei +4,5 °C (+40 °F) arba aukštesnė nei +40,5 °C (+105 °F). Akumulatorius tarnaus ilgiausiai ir geriausiai, jei jis bus kraunamas esant 18–24° C (65–75° F) aplinkos oro temperatūrai.
- Niekada nenaudokite apgadinto kroviklio arba kabelio, nes jie gali sukelti gaisrą, sproginimą, ištekėti arba sukelti kitą pavojų.



## Pasibaigus galiojimo laikui

**NEIŠMESKITE** šio prietaiso kartu su būtiniemis atliekomis.

**RŪŠIUOKITE** atliekas, atsižvelgdami į vietos elektros ir elektroninių atliekų surinkimo taisykles.

## Atitikties deklaracija

Šis gaminys atitinka IEC 60825-1: 2014. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Techninė priežiūra ir aptarnavimas

**SAUGOKITE**, kad nesušlaptų. Antraip gali būti pažeistos vidaus elektros grandinės. Lazerinis įrankis nėra nelaidus vandeniui.

**SAUGOKITE** lazerinį įrankį nuo tiesioginių saulės spindulių ir labai aukštos temperatūros. Korpusas ir kai kurios vidinės dalys pagamintos iš polimerinių medžiagų, todėl esant aukštai temperatūrai jos gali deformuotis.

**NELAIKYKITE** lazerinio įrankio šaltoje aplinkoje. Vidinėms dalims šylant, ant jų gali susidaryti kondensatas. Dėl šios drėgmės gali aprasoti lazerio stiklai ir (arba) gali surūdyti vidaus grandinių plokštės.

**PASTABA.** Vaikščiojant dulketose vietose, ant lazerio stiklo gali susikaupti purvo. Nuvalykite kondensatą arba purvą minkšta sausa šluoste.

**NENAUOKITE** jokių agresyvių valymo priemonių ar tirpiklių.

**PASTABA.** Šis gaminys skirtas naudoti su maitinimo bloku, įtrauktu į UL sąrašą; jo vardinė išvestis turi būti + 5 Vns, 0,35 A.

## Garantija

Norėdami gauti naujausios informacijos apie garantiją, eikite į [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

LT



# STANLEY

Güvenlik, Bakım ve Garanti

## İçindekiler

- Kullanım Güvenliği
- Pil Emniyeti
- Uygunluk Beyanati
- Bakım ve Onarım
- Garanti

## Kullanım Güvenliği



### UYARI:

Yaralanma riskini azaltmak için, ürünü kullanmadan önce tüm güvenlik ve kullanım talimatlarını okuyun.



### DİKKAT:

Bu lazer aleti çalışırken, gözlerinizi lazer ışınına maruz bırakmayın. Gözlerinizin uzun bir süre boyunca lazer ışınına maruz kalması gözleriniz için tehlikeli olabilir.



### DİKKAT:

Bu ürün gözle lazer ışını yayar. Lazer ışını, IEC 60825-1: 2014 'e göre Lazer Sınıfı 2'dir ve 24 Haziran 2007 tarihli Lazer Bildirimi No. 50'ye uygun sapmalar haricinde 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur.



### DİKKAT:

Radyasyon Tehlikesi. Burada açıklananlar haricinde kontroller veya ayarlamaların kullanılması veya prosedürlerin uygulanması, tehlikeli radyasyona maruz kalmaya yol açabilir.

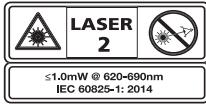
TR

Kılavuzun tüm bölümlerini daha sonra başvurmak üzere saklayın.



### UYARI:

Aşağıdaki etiket örnekleri, size kolaylık sağlaması ve güvenliğinizi için lazer sınıfı hakkında sizi bilgilendirmek amacıyla lazer aletinizin üzerine yerleştirilmektedir. Özel bir ürün modeline ait teknik özellikler için lütfen **Ürün Kılavuzu**'na başvurun.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**ASLA** muhafazanın üzerindeki uyarı etiketlerini çıkarmayın. Ürün yalnızca **Ürün Kılavuzu**'nda açıklanan görevlerde kullanılmalıdır.

**DAİMA** kullanım sırasında ürünün yakınında bulunan herkesin lazer ışınına doğrudan bakma tehlikelerinin farkında olduklarından emin olun.

**ASLA** diğer optik aletlerle birlikte kullanmayın. Lazer alet üzerinde değişiklik ve ayar yapmayın ya da **Ürün Kılavuzu**'nda açıklanandan başka uygulamalarda kullanmayın.

**ASLA** büyüteç, dürbün veya teleskop gibi optik yardımcıları ile ışın lenslerine bakmayın.

**ASLA** lazer ışını lensine doğrudan bakmayın.

**ASLA** hasarlı ya da bozuksa lazer aletini çalıştırmayın.

**ASLA** lazer aletini diğer kişilerin üzerine doğrultmayın.

**Aleti mümkün olduğunca göz seviyesinde AYARLAMAYIN.**

**DAİMA** lazer aletini kullanmadığınız zamanlarda **KAPATIN**. Lazerin **AÇIK** bırakılması başka birinin lazer ışınına kazara doğrudan bakma riskini artırır.

**ASLA** lazer aletini, yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu yerler gibi yanıcı alanlarda çalıştırmayın.

**ASLA** lazer aletini sökmeyin. İçinde kullanıcı tarafından servisi yapılabilecek parça yoktur. Lazerin sökülmesi halinde, ürünün bütün garantileri geçersiz olur. Ürün üzerinde hiçbir değişiklik yapmayın. Alet üzerinde değişiklik yapılması lazer radyasyonuna maruziyet tehlikesine yol açabilir.

**ASLA** bu ürünü patlama riski olan alanlarda kullanmayın.

TR





# STANLEY

Güvenlik, Bakım ve Garanti

## Pil Emniyeti



### UYARI:

Piller patlayabilir veya kaçak yapabilir ve yaralanmaya veya yangına neden olabilir. Riski azaltmak için:

**ASLA** su ve benzer sıvıları sıçratmayın veya bunlara daldırmayın.

**ASLA** sıcaklığın 40,5 °C'ye (105 °F) ulaşabileceği veya üzerine çıkabileceği yerlerde (yazın dış barakalar veya metal binalar gibi) saklamayın veya kullanmayın. Pilin ömrünü uzatmak için, serin ve kuru bir yerde saklayın.

**ASLA**, ağır hasar görmüş ve iyice eskimiş olsa bile yakmayın. Pil ateşte patlayabilir. Lityum iyon piller yanınca zehirli buharlar ve materyaller açığa çıkar.

- Pil içeriği cildinizle temas ederse, etkilenen alanı derhal yumuşak bir sabun ve suyla yıkayın. Pil sıvısı gözlerinize bulaşırsa, gözünüzü açık tutarak 15 dakika boyunca veya tahriş hissi geçene kadar suyla yıkayın. Tıbbi yardım gerekirse, akü elektroliti sıvı organik karbonatlar ve lityum tuzlarından oluşmaktadır.
- Açılan pil içeriği solunum yolunu tahriş edebilir. Ortama temiz hava girmesine sağlayın. Belirtiler geçmezse tıbbi yardım alın.
- Yanma tehlikesi. Pil sıvısı kıvılcıma veya ateşe maruz kalırsa yanıcı olabilir.
- Yangın tehlikesi. Kesinlikle, hiçbir nedenle açmaya çalışmayın. Kasa çatladıysa veya başka şekilde zarar gördüyse, şarj etmeyin. Çarpmayın, düşürmeyin veya hasar vermeyin. Sert bir darbe almış, düşmüş, çiğnenmiş veya herhangi bir şekilde hasar görmüş (örn. çiviyle delinmiş, çekiçle vurulmuş veya üzerine basılmış) pili kullanmayın. Hasarlı cihazlar geri dönüştürülmelidir.
- SLA+4,5 °C (+40 °F) altındaki veya +40,5 °C (+105 °F) üzerindeki bir hava sıcaklığında pil takımını şarj etmeyin. Pil takımının en uzun ömrü ve en yüksek performansı için, ürün şarj edilirken ortam sıcaklığı 18°C ila 24 °C (65 °F -75 °F) olmalıdır.
- Yangın, patlama, sızıntı veya farklı riskler oluşturacağı için, asla hasarlı şarj cihazı veya kablosu kullanmayın.

TR







## Kullanım Ömrü Sonu

**ASLA** bu ürünü evsel atıklarla beraber atmayın.

**LÜTFEN** elektrikli ve elektronik atıkların toplanması ve imha edilmesiyle ilgili yerel düzenlemelere uygun bir şekilde GERİ DÖNÜŞÜM SAĞLAYIN.

## Uygunluk Beyanatı

Bu ürün IEC 60825-1: 2014 ile uyumludur. Daha fazla ayrıntı için [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu) adresini ziyaret edin.

## Bakım ve Onarım

**ASLA** ıslanmasına izin vermeyin. Dahili devrelerde hasara yol açabilir. Lazer aleti suya dayanıklı değildir.

**ASLA** lazer aleti doğrudan gün ışığına veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Muhafaza ve bazı dahili parçalar polimetrik malzemeden yapılmıştır ve yüksek sıcaklıklarda şekli bozulabilir.

**ASLA** lazer aleti soğuk bir ortamda saklamayın. Isınma sırasında dahili parçalarda nem oluşumu meydana gelebilir. Oluşan nem lazer camlarında sislenmeye neden olabilir ve/veya dahili devre panellerinde korozyona yol açabilir.

**NOT:** Tozlu yerlerde çalışırken, lazer camı üzerinde biraz kir birikebilir. Yumuşak, kuru bir bezle oluşan nem veya kiri temizleyin.

**ASLA** aşındırıcı temizleme maddeleri veya çözücüler kullanmayın.

**NOT:** Bu ürün UL Listesindeki bir güç kaynağı ile çalıştırılmalıdır; nominal çıkış 5 Vdc, 0,35 A.

## GARANTİ

En son garanti bilgileri için [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) sitesine gidin.

TR



# STANLEY

*Sigurnost, održavanje i jamstvo*

## Sadržaj

- Sigurnost korisnika
- Sigurnost baterije
- Deklaracija usklađenosti
- Održavanje
- Jamstvo

## Sigurnost korisnika



### UPOZORENJE:

Da biste smanjili rizik od ozljede, prije uporabe ovog proizvoda pročitajte sve upute za sigurnost i upotrebu.



### PAŽNJA:

Dok je laser u upotrebi, pazite da oči na izlažete laserskoj zruci. Dulje izlaganje laserskoj zruci može biti opasno za oči.



### PAŽNJA:

Instrument emitira lasersku zraku. Laserski proizvod klase 2 prema smjernici IEC 60825-1: 2014 i sukladno smjericama 21 CFR 1040.10 te 1040.11, osim vezano uz odstupanja slijedno obavijesti o laseru br. 50 od 24. lipnja 2007.



### PAŽNJA:

Opasno zračenje. upotreba kontrola, postavki ili izvođenje postupaka koji nisu navedeni u ovom priručniku može rezultirati opasnim izlaganjem zračenju.

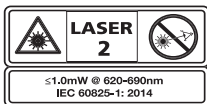
Sve dijelove priručnika sačuvajte za slučaj potrebe.

HR



### UPOZORENJE:

na alatu se nalaze sljedeće sigurnosne oznake s informacijama o klasi lasera. Informacije o svom modelu pronaći ćete u **Priručniku proizvoda**.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007

**NE** uklanjajte oznake upozorenja s kućišta. Ovaj instrument koristite samo za svrhe opisane u **Priručniku proizvođača**.

**UVIJEK** provjerite jesu li druge osobe u blizini upoznate s opasnostima izravnog gledanja u lasersku zraku.

**NE** koristite uz druga optička pomagala i instrumente. Laserski alat nemojte modificirati ni koristiti u svrhe koje nisu opisane u **Priručniku**.

**NEMOJTE** gledati u leću zrake pomoću optičkih pomagala kao što su povećala, dalekozori i teleskopi.

**NEMOJTE** gledati u leću laserske zrake.

**NEMOJTE** rabiti laserski alat ako je oštećen ili neispravan.

**NE** usmjeravajte laserski alat prema drugim osobama.

**IZBJEĞAVAJTE** postavljanje instrumenta u ravinu očiju kad god je to moguće.

**UVIJEK ISKLJUČITE** alat kad nije u upotrebi. Ostavljanje alata **UKLJUČENIM** povećava rizik od nehotičnog gledanja u lasersku zraku.

S laserskim alatima **NE** radite u eksplozivnom okruženju, kao što je blizina zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.

Laserski alat **NEMOJTE** rastavljati. U unutrašnjosti nema dijelova koje bi korisnik mogao servisirati. Rastavljanjem lasera gubi se jamstvo na proizvod. Alat nemojte modificirati ni na koji način. Modificiranje laserskog alata može rezultirati izlaganjem laserskoj zraci.

Ovaj proizvod **NE** koristite u područjima na kojima postoji opasnost od eksplozije.

HR



# STANLEY

*Sigurnost, održavanje i jamstvo*

## Sigurnost baterije



### UPOZORENJE:

Baterije mogu eksplodirati, iscuriti i uzrokovati ozljede ili požar. Da biste smanjili taj rizik:

**NEMOJTE** prskati ni uranjati u vodu ili druge tekućine.

**NEMOJTE** pohranjivati ni koristiti na mjestima na kojima bi temperatura mogla dostići 40°C (npr. alatnice ili metalni objekti tijekom ljeta). Za maksimalni vijek trajanja pohranjujte na hladnim i suhim mjestima.

**NEMOJTE** spaljivati čak ni ako je vrlo oštećena ili potpuno istrošena. Baterije mogu eksplodirati u vatri. Prilikom spaljivanja litij-ionskih baterija oslobađaju se otrovne pare i materijali.

- Ako sadržaj baterije dođe u kontakt s kožom, odmah isperite blagim sapunom i vodom. Ako baterijska tekućina dospije u oči, ispirite vodom preko otvorenog oka tijekom 15 minuta ili do prestanka iritacije. Ako je potrebna pomoć liječnika, elektrolit baterije sastoji se od tekućih organskih karbonata i litijevih soli.
  - Sadržaj otvorene baterije može uzrokovati iritaciju dišnog sustava. Izadite na svjež zrak. Ako se simptomi ne povuku, obratite se liječniku.
  - Rizik od opekotina. Baterijska tekućina može se zapaliti ako se izloži iskrama ili otvorenom plamenu.
  - Rizik od požara. Nikad i ni iz kojeg razloga ne pokušavajte otvarati uređaj. Ako je kućište napuklo ili oštećeno, nemojte puniti. Bateriju nemojte gnječiti, ispuštati ni oštećivati. Bateriju nemojte koristiti ako je snažno udarena, ispuštena, pregažena ili oštećena na bilo koji način (npr. probušena čavlom, udarena čekićem, nagažena itd.). Oštećene uređaje treba reciklirati.
- HR**
- **NE** punite bateriju ako je temperatura niža od +4°C ili viša od +40°C. Za maksimalni vijek trajanja uređaj puniti na okolnoj temperaturi između 18°C i 24°C.
  - Nemojte koristiti oštećene punjače ili kabele jer to može predstavljati rizik od požara, eksplozije, curenja i drugih opasnosti.



## Istek vijeka trajanja

**NE** odlažite ovaj proizvod s komunalnim otpadom.

**RECIKLIRAJTE** sukladno lokalnim propisima o prikupljanju i odlaganju električnog i elektroničkog otpada.

## Deklaracija usklađenosti

Ovaj je proizvod usklađen sa smjernicom IEC 60825-1: 2014. Za dodatne pojedinosti posjetite [www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu).

## Održavanje

**NE** dopustite da se uređaj smoči. Može doći do oštećenja elektronike. Laserski alat nije vodootporan.

**NE** ostavljajte laser na izravnom sunčevom svjetlu ni na visokim temperaturama. Kućište i neki unutarnji dijelovi polimerni su materijali koji se mogu deformirati pri visokim temperaturama.

**NE** pohranjujte laserski alat u hladnom okruženju. Na unutarnjim se dijelovima tijekom zagrijavanja može kondenzirati vlaga. Ta vlaga može zamagliti prozorčić lasera i/ili uzrokovati koroziju elektronike.

**NAPOMENA:** Prilikom rada na prašnim mjestima na prozorčiću lasera može se nakupiti nečistoća. Vlagu uklonite mekom i suhom krpom.

**NEMOJTE** koristiti agresivna sredstva za čišćenje ni otapala.

**NAPOMENA:** Ovaj proizvod predviđen je za napajanje nazivnih vrijednosti 5 V DC i 0,35 A.

## Jamstvo

Otidite na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) za najnoviji jamstvo obavijest.

HR





# STANLEY

© 2018 Stanley Black & Decker  
Egide Walschaertsstraat 14-16  
2800 Mechelen, Belgium

N644241

December 2018

